

TRABAJADORES

Año 57 de la Revolución
Edición única. Cierre 9:30 p.m.

ÓRGANO DE LA CENTRAL DE TRABAJADORES DE CUBA

Precio 20 ctvs | ISSN-0864-0432
Año XLV No. 20



| Separata de la Bienal de La Habana

Arte junto al pueblo

| 10

| Derechos humanos

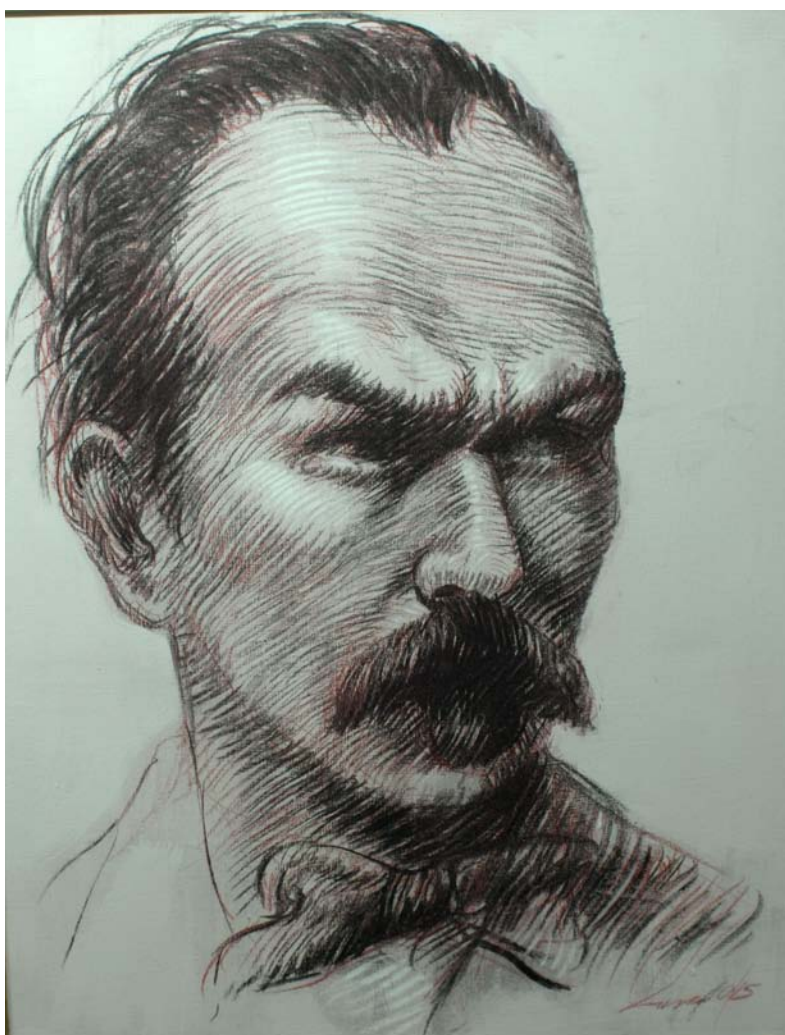
Cada quien ante su espejo



| 05

| Dieta macrobiótica

En busca de equilibrio



Todo hombre que lleva luz (técnica mixta, 100 cm x 81 cm). Autor: Jesús Lara Sotelo. Patrimonio del periódico Trabajadores. | foto: Heriberto González Brito

En Martí, la voluntad de un país

A 120 años de la muerte de José Martí, el enigma de su partida sigue tan vivo como su pensamiento. El Apóstol es la brújula, la miel, el sol... Honrarlo no es solo seguir sus pasos, es descubrir lo mucho que hay de él en cada cubano

| Páginas 2 y 3

La Revolución ha confiado siempre en los campesinos

Envío Raúl saludo a delegados al Congreso de la Anap

| **María de las Nieves Galá**

Un saludo del General de Ejército Raúl Castro Ruz, Primer Secretario del Comité Central del Partido y Presidente de los Consejos de Estado y de Ministros, fue transmitido por José Ramón Machado Ventura, Segundo Secretario del Comité Central y Vicepresidente de los Consejos de Estado y de Ministros a los delegados e invitados al XI Congreso de la Asociación Nacional de Agricultores Pequeños (Anap), que concluyó este 17 de mayo, en el Palacio de Convenciones.

Manifestó que Raúl siguió el desarrollo del conclave a través de los medios de comunicación y que por razones de trabajo muy justificadas no los pudo acompañar; no obstante, él ha hecho de este su congreso.

En el primer acuerdo de la jornada, los delegados aprobaron, a propuesta de Machado Ventura, un mensaje de agradecimiento y compromiso al líder histórico de la Revolución, Fidel Castro Ruz, por la dedicación de toda su vida a la defensa del campesinado.

Asistieron a la clausura Miguel Díaz-Canel, miembro del Buró Político y Primer Vicepresidente de los Consejos de Estado y de Ministros; Esteban Lazo, integrante del

Buró Político y presidente de la Asamblea Nacional del Poder Popular; Salvador Valdés Mesa, miembro del Buró Político y Vicepresidente del Consejo de Estado; Marino Murillo Jorge, miembro del Buró Político y Vicepresidente del Consejo de Ministros, así como otros dirigentes del Partido y de las organizaciones de masas. Estaban presentes también Gerardo Hernández y Ramón Labañino, en representación de los Cinco Héroes, delegados de honor del evento.

Machado Ventura reafirmó la confianza eterna que la Revolución ha tenido en los campesinos, por su sentido del deber, laboriosidad; por ser mujeres y hombres comprometidos y patriotas.

El Segundo Secretario del Comité Central del Partido dijo que este 17 de mayo es una fecha de profundo significado para los cubanos. Recordó que la Ley de Reforma Agraria constituyó un hecho de enorme trascendencia económica, política y social, que dio respuesta a uno de los principales postulados que expusiera Fidel Castro en *La historia me absolverá*.

Rafael Santiesteban Pozo, reelecto como presidente de la Anap, presentó ante los cerca de 700 delegados y 150 invitados un resumen de los planteamientos de las dos jornadas anteriores y las tareas inmediatas a ejecutar por la organización.

(Más información en la página 6)



| foto: René Pérez Massola



Meteoro 2015

En todo el país se comprobó la capacidad de respuesta ante desastres y situaciones de emergencia

| foto: Heriberto González Brito

| Página 7

**La columna del lunes**

Martí: "... hay que vivir de sí y sudar la calentura"

| Alina Martínez Triay

Durante más de medio siglo los cubanos hemos hecho realidad una idea de Martí plasmada en su ensayo *Nuestra América*: aprendimos a vivir, no como siervos futuros ni como aldeanos deslumbrados sino con la determinación de que se nos estimara por nuestros méritos y nos respetaran por nuestros sacrificios.

Por eso, cuando se anunció el inicio del proceso de restablecimiento de relaciones diplomáticas entre Cuba y Estados Unidos, reaccionamos con alegría, porque significó la victoria de la resistencia y de la dignidad frente a las intenciones del imperio de someterlos.

Pero en medio de la satisfacción por el triunfo conquistado hubo quienes interpretaron este acontecimiento de otra manera. Son aquellos que se exhiben orgullosamente por las calles con prendas de vestir que reproducen la bandera de las barras y las estrellas, no por simpatía al pueblo de ese país, sino por añoranza de su sociedad de consumo; los que consideran que ahora sí vamos a tener esto o lo otro, cuando lo que ha impedido distribuir todo lo necesario ha sido el bloqueo impuesto por el Gobierno de esa nación, que por cierto se mantiene intacto; u otros como aquel buscavida, tal vez apegado al referente de otras épocas, que ya se frotaba las manos ante la perspectiva del arribo de turistas estadounidenses, porque según él, esos sí tienen dinero.

El hombre ni se había enterado de que hacía poco habían arribado a Cuba en un crucero más de 600 personas de ese país, profesores y alumnos del programa académico Semestre en el Mar, ni escuchó a la estudiante universitaria de Kansas City, que como muchos otros de su grupo, declaró venir con el corazón y el pensamiento abiertos a compartir con nosotros.

No por gusto el vecino del norte ha invertido cuantiosos recursos para bombardearnos durante más de medio siglo con los cantos de sirena de una propaganda que se ha empeñado en mostrarlo como la vitrina de la opulencia y la tierra de las oportunidades.

Martí, que supo valorar como ningún otro latinoamericano de su tiempo, la sociedad estadounidense, contrastó esas actitudes con hechos que mantienen plena vigencia: "Es de supina ignorancia, y de ligereza infantil y punible, hablar de los Estados Unidos y de las conquistas reales o aparentes de una comarca suya o grupo de ellas, como de una nación total e igual, de libertad unánime y de conquistas definitivas: semejantes Estados Unidos son una ilusión o una superchería".

Precisamente el interés porque se conociera su naturaleza real llevó al Maestro a escribir una serie de artículos bajo el título de *La Verdad sobre Estados Unidos*: "Ni se debe exagerar sus faltas de propósito, por el prurito de negarles toda virtud, ni se ha de esconder sus faltas, o pregonarlas como virtudes", subrayó.

Ya desde mucho antes, en su texto *Vindicación de Cuba*, plasmó el reconocimiento a lo positivo y el rechazo a lo negativo de esa nación cuando afirmó: "Amamos a la patria de Lincoln, tanto como tememos a la patria de Cutting", un aventurero que aspiraba a que su país anexara nuevos territorios de México. Parecen escritas para hoy las reflexiones del Apóstol sobre el porqué de ese "excesivo amor al Norte", que en algunos es, "la expresión, explicable e imprudente, de un deseo de progreso tan vivaz y fogoso, que no ve que las ideas, como los árboles, han de venir de larga raíz, y de ser de suelo afín, para que prendan y prosperen, y que al recién nacido no se le da la sazón de la madurez porque se le cuelguen al rostro blando los bigotes y patillas de la edad mayor. Monstruos se crean así, y no pueblos: hay que vivir de sí y sudar la calentura".

La inmensa mayoría de los cubanos hemos vivido así, que es igual a decir andando nuestro propio camino, sudando la calentura durante décadas, buscando alternativas para sobrevivir ante una implacable guerra económica que ha lastrado nuestro desarrollo, y a la vez trabajando porque nuestro socialismo sea próspero y sostenible.

No hay dudas de que a este propósito contribuiría la existencia de relaciones normales entre Cuba y Estados Unidos, basadas en la igualdad y el respeto mutuo, como las que tiene nuestro país con innumerables naciones del planeta; sin embargo, no podemos olvidar que estamos ante una potencia hegemónica que tratará por todas las vías de imponer su proyecto de supremacía cultural.

Hoy más que nunca es válida aquella advertencia del Maestro sobre los hombres y pueblos que van por el mundo hundiendo el dedo en la carne ajena a ver si es blanda o si resiste: "Hay que poner la carne dura, de modo que eche afuera los dedos atrevidos".

Ceremonia para honrar una vida



Marcialidad y sentimiento patriótico se amalgaman en la guardia de honor a Martí.

Por iniciativa del Comandante de la Revolución Juan Almeida Bosque, el 19 de mayo del 2002 se inició la guardia de honor en el Mausoleo a José Martí, en Santiago de Cuba, protagonizada por jóvenes de la región oriental del país que cumplen allí su servicio militar

| Betty Beatón Ruiz
| fotos: De la autora

Tres acordes a modo de campanadas cercenan el silencio sepulcral de Santa Ifigenia, retumba ya la *Elegía a José Martí* —obra de Juan Almeida—, y del alma brotan en surtidor las más encontradas emociones. Ataviados con uniformes de gala y fusil al frente, muchachas y muchachos marchan al encuentro del Maestro, se colocan muy cerca del túmulo funerario, lo enaltecen desde el deber, lo sienten cercano y vital tal cual su vaticinio: "La tumba es vía y no término".

Desde hace 13 años se repite la escena: cada 30 minutos acontece el relevo de la guardia de honor al Apóstol ante la mirada de cientos de espectadores nacionales y extranjeros, que atraídos por esa grandeza universal del Héroe Nacional llegan hasta el sitio donde cada día desde la muerte Martí nos da una lección de vida.



Siempre en la tumba del Maestro un halo de luz, un ramo de flores, una bandera.

| Hoy en la Mesa Redonda

El nuevo mandato de los delegados del Poder Popular (Primera Parte)

El pasado 13 de mayo fueron constituidas en todo el país las asambleas municipales del Poder Popular para su nueva legislatura. La Mesa Redonda analizará hoy las misiones y prerrogativas de los delegados electos por el pueblo y de las nuevas asambleas municipales, en una primera emisión que contará con la participación de la Vicepresidenta y la Secretaria de la Asamblea Nacional del Poder Popular y la Presidenta de la Asamblea Provincial en la capital del país.

Cubavisión, Cubavisión Internacional, Radio Rebelde y Radio Habana Cuba transmitirán este programa desde las 7 de la noche y el Canal Educativo lo retransmitirá al final de su emisión del día.

José Martí, héroe de sol y miel

| Yimel Díaz Malmierca

“La caballería venía enardecida. Aún resonaban las palabras que Martí, el ‘Presidente’, les había dirigido en el campamento de La Vuelta Grande. ‘Por Cuba, todo’, repetían. Ni el Contraamaestre crecido pudo evitar el lance. Máximo Gómez y unos 150 hombres, los más bravos de la tropa, se lanzaron a machetazo limpio sobre la vanguardia del convoy enemigo que había acampado en Dos Ríos. Nadie les advirtió que en realidad se trataba de 800 soldados comandados por el experimentado coronel José Ximénez de Sandoval. Tampoco sabían que ese día nacería una estrella en este sagrado lugar de la patria”.

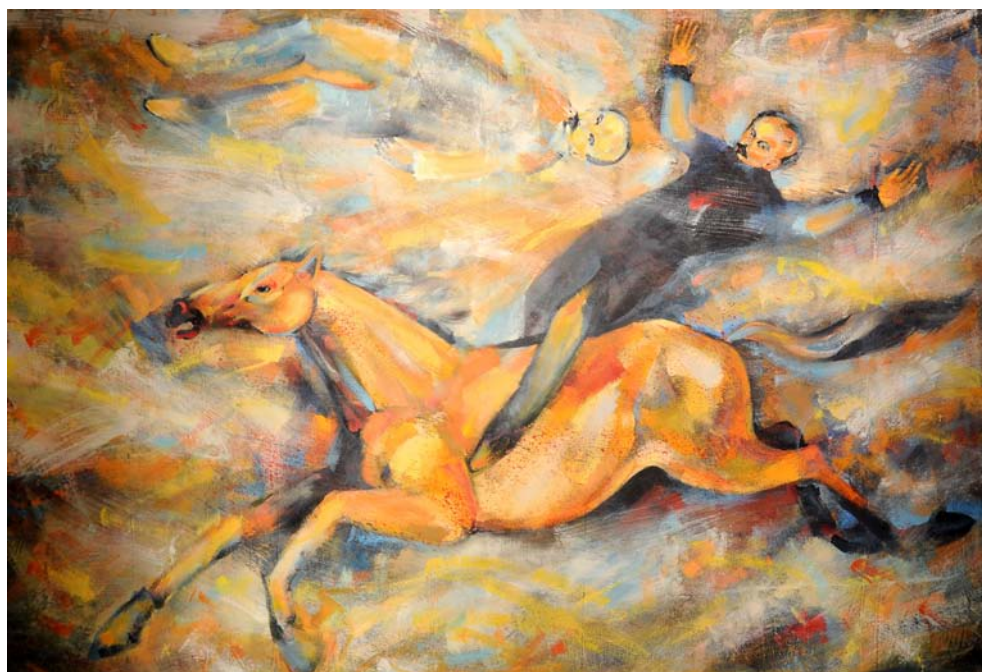
Esta historia, contada con ardor por un vecino del lugar parece más ficción que realidad: “Acá había un bosque, allí una cerca de cuatro pelos de alambre de púas y la talanquera de la finca. Más allá, a unos 80 metros, la casa de José Rafael Pacheco Cintra, quien había hospedado a Martí en los días que estuvo por la zona. Su esposa, la linda andaluza Emilia Sánchez Collé, lo trató con cariño y le curó las picadas infectadas con un emplasto de grasa de puerco y hojas de tomate, remedio que aún se usa en la zona”.

Cada detalle narrado por Antonio Espinosa Martínez, historiador sin título ni salario, cobra vida en la mística atmósfera de Dos Ríos: “El primer choque de los mambises fue con los centinelas. Se estableció una lucha cuerpo a cuerpo que les causó dos bajas. Capturaron a cinco españoles y el resto salió corriendo cuando vio lo que les venía encima. Una cerrada descarga de fusilería de la 2ª Compañía paró en seco a los cubanos. Retrocedieron sin orden y fue entonces cuando Máximo Gómez se percató de que Martí estaba en el combate. Lo llamó a su lado y le pidió que, junto al general Bartolomé Masó, se trasladara hacia la casa de Pacheco. Muchos dicen que Martí desobedeció, pero no fue así, solo que luego sobrevino el enigma”.

A estas alturas de la conversación, el hombre parece un juglar que fabula con uno de los episodios más tristes e inexplicables de la Guerra Necesaria. Solo una revisión bibliográfica posterior confirmó la certeza de todo lo expresado.

El interés de Espinosa por los sucesos ocurridos en Dos Ríos el 19 de mayo de 1895 se remonta a la adolescencia, cuando con 12 años fue uno de los tres pioneros designados para el acto, solemne y cotidiano, de izar y abatir la bandera en el Parque Monumento José Martí.

“Nadie nunca ha podido desentrañar el misterio de por qué el Apóstol regresó al combate. Al jiguanicero de 20 años, Ángel de la Guardia, le dijo: ‘Joven, vamos a la carga’ y los dos cabalgaron por un claro del bosque. Me he leído todas las versiones de ese día, las de los cubanos y también las de los españoles, varias aseguran haber visto a un hombre con levita oscura sobre un caballo blanco. En la mano, un revólver Smith. Era un blanco fácil y



Obra *No se conquista la vida sino con la muerte*; acrílico sobre tela; 2,20 x 1,50 cm; 2010; Kamy Bullaudy. | foto: Roberto Carlos Medina



Antonio Espinosa Martínez es un estudioso de la figura martiana y atiende solícito a cualquier visitante que llega hasta Dos Ríos en busca de respuestas. | foto: René Pérez Massola

por eso le hicieron una descarga cerrada. El cuerpo fue impactado tres veces, un disparo en la garganta que le partió el labio superior derecho; otro en el tórax, mortal también; y un tercero que le destruyó el miembro inferior derecho. El caballo Baconao, un regalo de José Maceo, recibió un disparo que le entró por la panza y le salió por el anca. Era un animal impetuoso que se recuperó de esa herida y luego murió de viejo en una finca en Bayamo. Nunca más fue montado”.

Espinosa calla por unos segundos. El ruido del monte se impone mientras algún que otro intranquilo colibrí nos lleva la vista por los empedrados caminos que rodean el sencillito obelisco que se eleva al cielo y marca el sitio exacto de la caída.

“Luego del combate, Pacheco colocó aquí una cruz y en 1896 Máximo Gómez regresó con su tropa y erigió un modesto túmulo con piedras traídas del Contraamaestre: ‘(...) Todo cubano que ama a su patria y sepa respetar la memoria de Martí, debe dejar siempre que por aquí pase una piedra en este monumento’, escribió el Generalísimo en su diario de campaña el 2 de julio de ese año”.

En mayo de 1910, según información publicada entonces por el periódico *El Cubano Libre*, José Estrada,

concejal del ayuntamiento del municipio de Palma Soriano, inició una campaña nacional para recolectar fondos con el propósito de construir un monumento en Dos Ríos, cuyo diseño se definiría en un concurso que finalmente fue ganado por el escultor italiano Umberto Dibianco.

En realidad se trataba de un conjunto funerario cuyo costo superaba los 5 mil pesos. Cada una de las 45 piezas que lo integraba fue esculpida en mármol de Carrara, pero estas nunca llegaron al lugar para el que fueron proyectadas, pues los intranquilos caminos de entonces no lo permitieron. Es por eso que en 1912 se decidió ensamblarlo en la antigua Plaza de Armas de Palma Soriano, justo donde el 25 de mayo de 1895 había sido expuesto el cadáver de Martí en su recorrido hacia su enterramiento definitivo en Santiago de Cuba.

Pero José Estrada no se dio por vencido, y en 1915 inauguró en Dos Ríos un obelisco mucho más sencillo que el original. Medía unos 16 metros cuadrados en la base y 15 de altura. En sus cimientos fueron colocadas, simbólicamente, las piedras llevadas por Gómez y por todos los peregrinos que siguieron la tradición.

El lugar sufrió años de abandono durante la República mediatizada, hecho constatado por varios visitantes, entre ellos Camilo Cienfuegos, quien el 13 de junio de 1957 estuvo allí y le narró a Fidel Castro que el lugar se había convertido en un potrero.

En 1974 se realizó una restauración capital que le añadió cuatro grandes jardineras donde se cultivan rosas blancas. Agregaron igual número de accesos hasta el obelisco, todos asentados con las piedras del río que perpetúan aquel primer homenaje rendido por Gómez.

“La idea de usar la planta decorativa llamada lluvia de fuego fue del Comandante de la Revolución Juan Almeida, recuerda Espinosa. Tal como pronosticó, el lugar se llena de mariposas y zunzunes dos veces al



Cultivo una rosa blanca/ en junio como en enero/ para el amigo sincero/ que me da su mano franca. | foto: René Pérez Massola

año. También orientó reforzar el talud de la barranca del Contraamaestre, apenas a 20 metros del monolito, pues la erosión lo había inclinado unos dos metros. Con esa obra ingenieril quedó resuelto el problema”.

La carga mística y simbólica de Dos Ríos es sobrecogedora: “Aquí están todos los árboles mencionados por Martí en su diario, el bosque que lo cobijó en aquellos días, el jugabán, el caimitillo, el guayacán, el júcaro, la ceiba, la palma, el jiquí... A la entrada del parque monumento hay cinco muros que representan las etapas de la historia patria: tres guerras por la independencia, república neocolonial y Revolución en el poder. En el primer muro hay una mascarilla de bronce hecha por Rita Longa, quien perpetuó la imagen de Martí acompañada por la frase testamentaria: ‘Cuando me toque caer, todas las penas de la vida me parecerán sol y miel (...)’.

“A todo el que llega hasta el Obelisco le digo que aquí está la historia viva. Venir hasta este sagrado lugar nos permite descubrir el Martí que cada cubano lleva dentro, sobre todo los cubanos dignos. El Apóstol —como Carlos Manuel de Céspedes, Ignacio Agramonte y hasta Fidel Castro—, pudo vivir cómodamente, pero lo entregó todo por tener lo que hoy tenemos”.

El 19 de mayo, en el acto que anualmente se organiza en el parque monumento Dos Ríos, en el municipio de Jiguaní, provincia de Granma, los cubanos verán renacer el viejo anhelo de una Ruta Martiana correctamente señalizada, de manera que los interesados puedan ir descubriendo la historia desde los lugares donde se desarrollaron los hechos. Esta información fue confirmada a Trabajadores por Miguel Álvarez Amaya, primer secretario del Partido en este municipio. Para más detalles, pueden llamar al teléfono (023) 366136.

¿Pérdida irreparable?

El extravío de un título universitario nos llevó por otros caminos. Si bien por ley se prohíbe terminantemente su reexpedición, otra normativa autoriza, con carácter excepcional, la emisión de certificado acreditativo

Ariadna A. Pérez Valdés y Vivian Bustamante Molina
fotos: Roberto Carlos Medina

La obtención de un título universitario después del sacrificio que conlleva es un premio, no solo para quien lo alcanza, sino también para su familia y amigos. Ya sea colgado en un cuadro o guardado con celo en una carpeta destinada a pliegos importantes, debe acompañar a su dueño durante toda la vida.

Es necesario mostrarlo para optar por una plaza laboral, inscribirse en un curso de superación... Constituye una carta obligada de presentación para innumerables gestiones, tanto dentro como fuera del territorio nacional. A su inestimable valor sentimental se añade el legal.

Casos y cosas

Por eso nos solidarizamos con el lector Max Orué Vázquez, cuando el 31 de marzo recibimos la misiva en la que denunciaba la pérdida de su título, que había entregado en noviembre del 2014 al contratar a la Consultoría Jurídica Internacional (CJI) los servicios para legalizarlo.

La respuesta a lo acontecido la buscamos en aquella y en el otro de los implicados, el Ministerio de Educación (MINED), que debía autenticar el pergamino.

En este último nos aclararon que no eran responsables del extravío, si bien reconocieron que sobrepasaron en más de un mes el período habitual para tal diligencia.

El documento fue entregado a la Consultoría el 9 de enero, lo cual se le informó al reclamante cuando nos visitó 10 días después y le mostramos la constancia de que su título había salido para el destino mencionado pocas horas después de que contactó por primera vez con nosotros, asevera la licenciada Yoslady Montalvo Zulueta, jefa del departamento Jurídico del MINED.

Pero el pliego nunca llegó a la sucursal Habana donde Max hizo su contrato. Se perdió en el tránsito intermedio por una de sus dependencias.

La única solución posible para tan enojoso asunto fue asumida por sus responsables, y aunque en el momento de ser publicadas estas líneas ya recibió el certificado que posee total valor legal, siempre le quedará la contrariedad por la pifia de la entidad y la añoranza de no volver a tener el diploma recibido en su graduación.

Antes de darles a conocer lo expuesto por directivos de la CJI, es importante señalar que en Cuba los títulos u otra documentación académica se expiden una sola vez, según la Resolución No. 444 de 1987 del MINED y excepcionalmente, en caso de pérdida o extravío, podrá emitirse una certificación acreditativa, como expone la normativa 26 del 2004 del Ministerio de Educación Superior (MES).

Conociendo de esas disposiciones jurídicas solo nos quedaba escuchar a los otros enjuiciados, porque alguna enseñanza debe quedar de tan lamentable incidente. Aunque también de las indagaciones afloraron algunas sugerencias para nuestros lectores.

Aprender de lo extraordinario

Colaborativos y apenados por lo que califican de hecho excepcional nos recibieron el máster José Pavón Cruz, director general de la CJI, y los licenciados Gustavo Vasallo Jamet y Georgina La O Quintana, al frente de la dirección técnica y de control de la casa matriz y de la filial Habana, respectivamente.

“En esta entidad manipulamos cientos de títulos al año y en el lustro que llevo aquí solo han ocurrido dos pérdidas”, reconoce Pavón.

Él y sus acompañantes hicieron una cronología de lo sucedido, que consta en expediente, el tiempo dedicado a la búsqueda exhaustiva, incluyendo en las sucursales de todo el país, y las decisiones adoptadas luego de corroborarse el extravío.

Durante las investigaciones determinamos que la eventualidad ocurrió en el último paso durante la transportación desde la oficina de Plaza de la Revolución a la de Playa. Las únicas posibilidades son que se cayera en el trayecto o que lo sustrajeran del centro, analiza.

Para la técnica responsable directa solo hubo una leve medida disciplinaria teniendo en cuenta su excelente

trayectoria laboral y juventud, pues nuestro reglamento interno contempla entre sus acápite la sanción ante negligencia en el desempeño de sus funciones, aclara.

En la entrevista conocimos que varias veces intercambiaron con el afectado y le ofrecieron excusas ante un mal irremediable. “Lo que podíamos hacer y así procedimos, era gestionarle por nuestra cuenta un certificado titular que desde el principio Max se negó a admitir”, refiere el director general de la CJI.

Finalmente aceptó y a inicios de este mes recibió, como fue su pedido, los 200 CUC que había entregado cuando contrató nuestros servicios, así como el documento, que tiene fuerza legal en el país y en el extranjero”, subraya.

Velar por la seguridad

No son pocas las medidas que adopta la CJI para mantener la calidad de sus prestaciones. Con sucursales en toda Cuba tienen subcontratada a otra entidad el traslado de la prolifera documentación. Por eso en función de su mejor cuidado y salvaguarda gestionaron unos maletines reforzados, cerrados con zíper y candado, refiere Pavón.

Por si fuera poco, dentro van unos tubos plásticos recubiertos de piel donde son colocados los títulos. “Esa disposición la asumimos mucho antes del caso de Max. Lo que sí implementamos a raíz del incidente, es que los técnicos jurídicos asumen la obligación de revisar los pergaminos en presencia del cliente y dejan constancia de su estado de conservación cuando se envían y regresan de los organismos involucrados en la autenticación”, explica.

Además, asegura que en la oficina de Playa, donde se extravió el título, concentraron el trabajo en una sola especialista y le habilitaron una oficina independiente, con gaveteros bajo llave, para reforzar la seguridad.

Otro tanto sucede en el pequeño despacho donde certifican en el MINED, que tiene como único personal a Nelson Llinás Betancourt, metodólogo inspector del departamento Jurídico, quien con 18 años de experiencia en la actividad mantiene un

Para legalizar un título es imprescindible que se aprecien nombre y apellidos, carrera de graduación, firma de las autoridades que lo expiden, números de tomo y folio y rúbrica de la autoridad anuente.

El trámite puede ser contratado en cualquiera de las siguientes entidades del Ministerio de Justicia:

- Consultoría Jurídica Internacional
- Consultores de abogados internacionales (Conabi)
- Bufete Internacional
- Bufetes de servicios especializados.



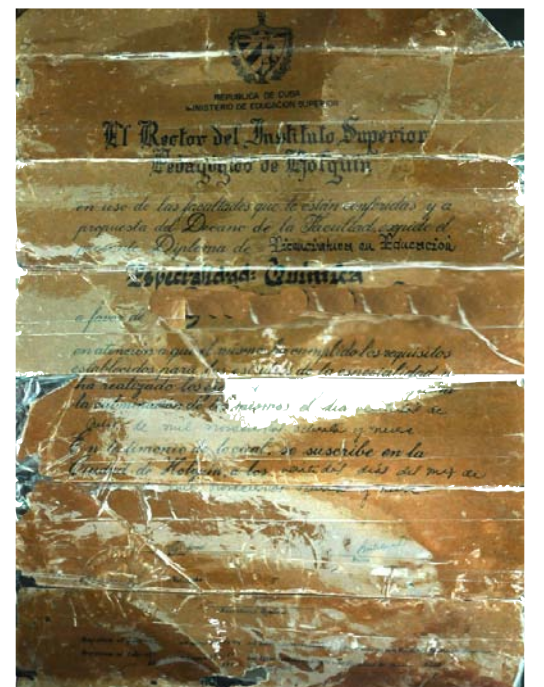
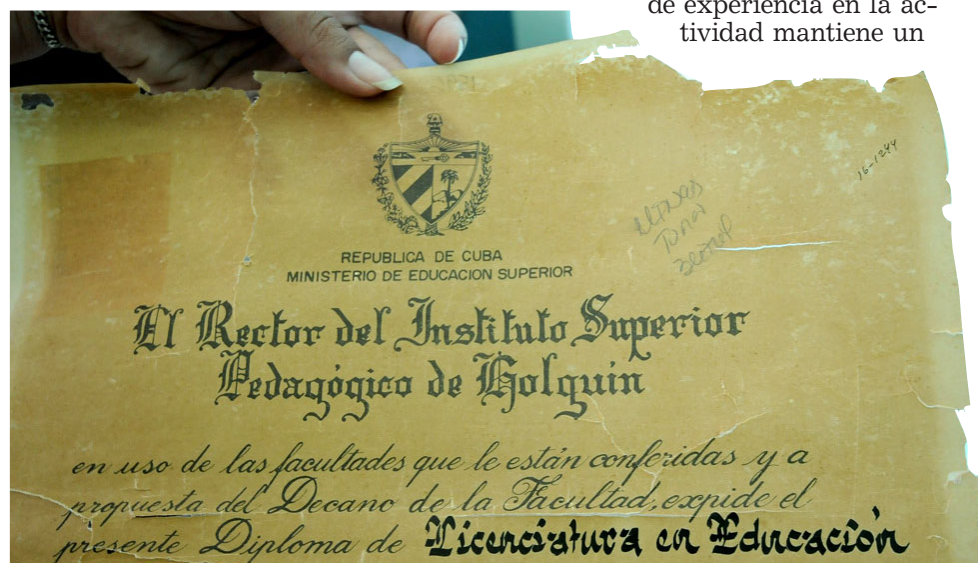
exhaustivo registro de todo lo que llega a sus manos.

Él comprende el incalculable valor de la documentación que allí se autentica y hace lo posible por evitar manipularlos en demasía, a fin de no contribuir a acelerar su deterioro, pues reconoce la mala calidad del material con que son confeccionados y la incorrecta conservación en no pocos casos.

Si apenas son legibles anotamos en la remisión las deficiencias y solicitamos al cliente más elementos para realizar las comprobaciones pertinentes con la entidad que lo emitió, pero no son la mayoría, expresa.

Vale la pena seguir sus consejos. “Para preservarlos es mejor enrollarlos y recubrirlos con algún material que los proteja de la humedad como el nylon. En el cuadro de la sala es mejor exhibir una copia, pues el sol los deteriora con facilidad y doblarlos tampoco es aconsejable porque se hacen marcas que con el tiempo facilitan las roturas”, expone.

Como ven, del caso de Max todos sacamos lecciones.



Las certificaciones docentes con algún signo de cristalización, remiendos con cinta adhesiva, transparente o de otro tipo, manchas, borrones, tachaduras o rasgados por alguna de sus partes corren el riesgo de no poder ser legalizadas.

Vivir a lo grande

Dieta macrobiótica: conseguir el equilibrio físico y emocional a través de la nutrición; la idea esencial es la medicina como alimento y el alimento como medicina

Raiza Arango Medina

En el mundo actual los seres humanos tendemos a ir al desenfreno y a la exageración. Constantemente se sabe de las luchas contra los alimentos rociados con fertilizantes y plaguicidas, refrescos con aditivos químicos, y ni hablar del camino directo al sedentarismo.

Los cubanos no estamos exentos de esto, y al mismo tiempo vemos las técnicas para adelgazar como algo de otro planeta. Sin embargo, José Ignacio Frade tuvo noticias de la dieta macrobiótica a través de un programa de la televisión nacional. Atento a cuanto explicaron los especialistas interiorizó los conceptos y se vinculó a la consulta de referencia en el Instituto Carlos J. Finlay, de La Habana.

Este estilo nutricional separa las comidas en dos extremos, yin y yang; en el primero están aquellas cuya energía es caliente, tonificante y contractiva como los cereales, las carnes, las legumbres, la sal, los pescados y las viandas. Las segundas son las de energía fría, dispersante y debilitante como el azúcar, la miel, los lácteos, las frutas.

Los practicantes de dicha disciplina necesitan de los dos polos para lograr un equilibrio mental, físico y nutricional, además de considerar ingerir alimentos que no sea procesados, más naturales y tradicionales como los productos cultivados de forma orgánica.

El doctor Vladimir Ruiz, bioquímico y especialista en el tema, argumentó que la macrobiótica que empleamos en Cuba no necesariamente utiliza los ingredientes que muchos llaman indispensables, como son el té bancha, el azuki y el aceite de ajonjolí.

“Durante el I Congreso sobre el asunto, efectuado en Guinea Ecuatorial, la delegación cubana presentó cinco métodos denominados MA-PI, que se sustentan básicamente en cereales, hortalizas y leguminosas, los cuales aparte de ser seguros desde el punto de vista nutritivo son sencillos de preparar y viables para la economía doméstica.

“De acuerdo con dichos principios, derivados de la escuela de Mario Pianesi, pionero de la macrobiótica italiana, se utilizan como base el arroz integral, las hortalizas y frijoles; las carnes blancas, los frutos secos, las algas marinas, algunos postres simples, el agua de manantiales y la sal marina”, expuso el doctor Ruiz.

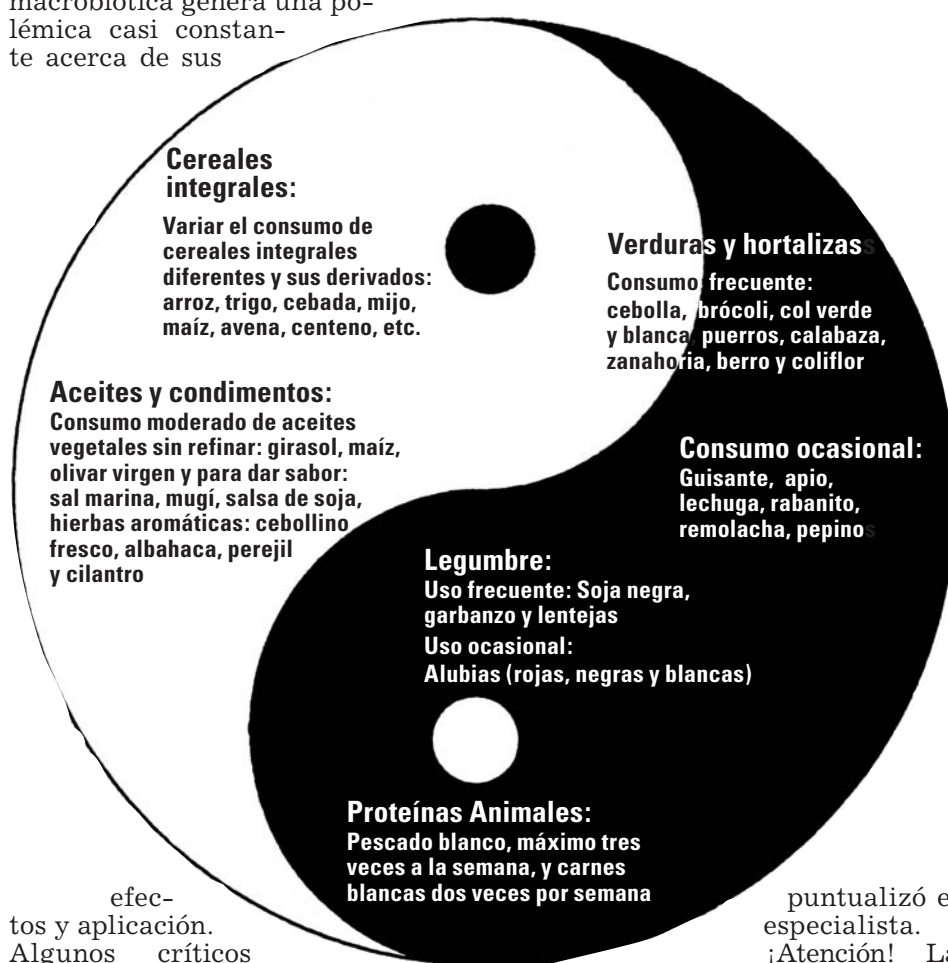
¿La macrobiótica como solución?

“El primer consejo que los médicos te dan es que uses productos naturales en la alimentación, preferiblemente vegetales, y que no tomes agua fría. Uno de los especialistas italianos que promovió esta dieta en Cuba, que tuvo el diagnóstico de cáncer de colon a los 22 años, ha sobrevivido con ella y ya tiene más de 70”, comentó José Ignacio.

Como todo en la villa del señor, la macrobiótica genera una polémica casi constante acerca de sus



foto: Roberto Carlos Medina



efectos y aplicación. Algunos críticos plantean que este estilo de vida puede producir anemia, desnutrición, déficit de calcio y deshidratación, debido a la reducción del consumo de líquidos. “Estos argumentos no son certeros, pero cuidado: esta dieta tiene que ser necesariamente controlada por un médico”. Los especialistas cubanos insisten y apoyan sus beneficios, basados en investigaciones y ensayos clínicos desarrollados en el país, afirmó el doctor Ruiz.

“Cuba cuenta con un centro rector en la materia, el Instituto Carlos J. Finlay, donde se realizan desde hace varios años estudios en pacientes con diferentes enfermedades como asma, diabetes mellitus, obesidad, hipertensión, hepatopatía crónica, posthepatitis C, entre otras”,

puntualizó el especialista. ¡Atención! La macrobiótica no prohíbe ningún tipo de alimentos; los expertos aconsejan cocinarlos y masticarlos correctamente; comer con moderación, hacerlo en horarios establecidos y priorizar su calidad antes que la cantidad a ingerir.

¿Milagrosa o verdaderamente efectiva?

A pesar de que los orígenes teóricos parten de las antiguas civilizaciones del Oriente, la macrobiótica llegó a nuestro país a finales de los años 90 del siglo pasado.

Un informe presentado por el Instituto Finlay al XVI Fórum de Ciencia y Técnica (2006) explica que su desarrollo exitoso comenzó en el año 2000 en ese propio centro a solicitud del Ministerio de Salud Pública y bajo la asesoría permanente de la Asociación Internacional Un Punto Macrobiótico, de Italia.

También destacaron los resultados clínicos positivos en cuanto a la disminución de la sintomatología referida antes de comenzar la dieta macrobiótica, el abandono total o parcial del consumo de medicamentos, el aumento de la autoestima y la mejora de la calidad de vida.

El estudio indicó una reducción de los padecimientos en el 80 % de quienes participaron en el ensayo (la mayoría niños), más de la mitad eliminó el consumo de fármacos y todos concluyeron la estadía hospitalaria.

Según el doctor Vladimir Ruiz, es importante que este tipo de nutrición cobre auge en el país, dado el impacto de las enfermedades crónicas no transmisibles en el estado de salud de la población cubana. “Con este régimen alimentario las enfermedades crónicas no desaparecen, se vuelven silenciosas y no preocupan”.

“Pasé un curso con los médicos italianos y cubanos para prepararme, aprender las cualidades de los alimentos y cómo elaborarlos y consumirlos. Comencé esa dieta desde hace cinco años, debido a la diabetes y la alergia (a los medicamentos) y realmente me va muy bien”, reveló José Ignacio Frade.

Explicó que en ocasiones es difícil conseguir los productos para ese tipo de comidas, y que además de los que se venden en el departamento comercial del propio instituto (las más especializadas entre ellos el arroz integral) siempre anda buscando verduras, aunque algunas hojas no sean agradables al paladar como las de la achicoria, que se consigue en los organopónicos.

El cuerpo humano es un reloj biológico y va funcionando en dependencia de sus necesidades y la forma en que lo abasteces. Tentadora resulta la idea entonces de variar y darle un giro vertiginoso a nuestros saberes culinarios.

Principios de la macrobiótica en la cocina

- Suministro adecuado de proteínas (entre un 10 y un 12 % de la energía), pero principalmente de origen vegetal, y respetas el valor biológico de las mezclas de aminoácidos. Se prefieren las ofertas totalmente vegetarianas.
 - Alto suministro de carbohidratos, así como de todas las vitaminas y minerales.
 - Uso exclusivo de condimentos naturales.
 - Utensilios de acero inoxidable, cristal y madera.
 - No empleo de sustancias químicas.

Contribución al total de la energía	Dieta macrobiótica (%)	Dieta moderna (%)	Metas nutricionales (%)
Proteínas	12	14	12
Grasas	15	40	30
Carbohidratos complejos	73	22	48
Azúcar	0	24	0 - 10



Unidad y productividad, clave entre los campesinos

Un congreso distinto, una organización campesina fortalecida y nuevos retos caracterizan el trabajo de los anapistas. El próximo día 21 comienzan los seminarios para informar sobre la instrumentación de los nuevos precios de los insumos y los de acopio de los productos agropecuarios

Ana Margarita González y María de las Nieves Galá

La unidad de los campesinos con su Revolución fue resaltada por José Ramón Machado Ventura, Segundo Secretario del Comité Central del Partido y Vicepresidente de los Consejos de Estado y de Ministros, al clausurar el XI Congreso de la Anap, que sesionó en el Palacio de Convenciones.

Rememoró los vínculos de estos con las gestas independentistas, la incorporación a la lucha clandestina y al Ejército Rebelde. Esa hermosa historia, alegó, constituye una poderosa arma en el terreno de las ideas.

Justo cuando se celebró el Día del Campesino, este 17 de mayo, en que se conmemoraron el aniversario 69 del asesinato de Niceto Pérez, los 56 años de la firma de la Primera Ley de Reforma Agraria y los 54 de la constitución de la Anap, Machado Ventura recordó la injusta e inhumana situación que tenían las familias campesinas, y precisó que con la entrega de las tierras a quienes la

trabajaban el país situó en lo más alto la dignidad plena de sus hijos del campo.

Al hablar de los tiempos presentes y futuros, indicó que la tarea de cada cuadro es trabajar, y lograr que igual pensamiento acompañe a los productores para que su actuar se transforme en eficiencia y productividad. En relación con el proceso previo al congreso dijo que fue distinto, se rompieron esquemas, con la participación de representantes de todos los niveles, y fueron encaminadas las soluciones a los planteamientos de los anapistas.

Afirmó que a pesar de los daños provocados por el bloqueo de EE. UU. y las consecuencias derivadas de la caída del bloque socialista, el Gobierno nunca abandonó a los hombres y mujeres del campo y se ha hecho hasta lo imposible para mantener lo logrado. La organización ha crecido y en los últimos años ha duplicado su membresía, por lo que según expresó, se ha fortalecido.

Significó el apoyo que dan las cooperativas a las comunidades y a las instituciones del entorno, lo que valoró como una expresión de altruismo



Rafael Santiesteban entregó a José Ramón Machado Ventura cuadros con las imágenes de Fidel y de Raúl, para que se los hagan llegar a ambos. | fotos: René Pérez Massola

que ennoblece la tradición del campesinado.

Enfatizó en la necesidad de rescatar la ganadería, que constituye una riqueza a desarrollar; hay descontrol de la masa pecuaria y la dispersión de los productores dificulta el acopio de leche, pero instó a elevar su entrega para sustituir las costosas inversiones.

Machado Ventura abordó los inconvenientes que aún tiene la comercialización de los productos agropecuarios; las dificultades con los contratos, los cuales sugirió simplificar y hacerlos más comprensibles, y sobre todo, lograr que se cumplan.

Destacó la importancia de emplear la ciencia y la técnica, porque se traduce en incrementos de la producción. Ponderó el aumento de los rendimientos en la producción de caña; sin embargo, pueden elevarse más.

Aportes del sector cooperativo y campesino

Al presentar el resumen del informe y la síntesis de los debates en las comisiones que laboraron el sábado, Rafael Santiesteban Pozo, miembro del Consejo de Estado y presidente de la Anap, informó que se aprecian avances en el funcionamiento, pero es preciso perfeccionar el papel de las estructuras de dirección, lograr mayor vinculación con la base y estimular el movimiento de activistas.

Reconoció la necesidad de una mayor atención a las cooperativas de producción agropecuaria, por la tendencia a su decrecimiento; mencionó el avance en cuanto a la incorporación de mujeres y jóvenes a la organización, su promoción a cargos de dirección, y el apoyo a instituciones sociales y de servicios de la comunidad.

Ejemplo de ello es Yuleidys Menéndez, presidenta de la CCS Francisco Pérez, de Minas de Matahambre, quien en su intervención habló de la urgencia de lograr mejor desempeño de las juntas directivas, la atención diferenciada a los productores y el empleo de la ciencia y la técnica en las cooperativas.

Sobre los resultados que esta última imprime a la producción, intervino Modesto Rodríguez, de la cienfueguera cooperativa Antonio Maceo, quien hizo alusión a los altos rendimientos alcanzados en los cultivos varios y el aumento de la entrega de leche.

Entre los debates ocupó espacio la validez del trabajo con la historia, la formación de valores y la consolidación de tradiciones combativas; en ese sentido se pronunció Gustavo Pérez, de la CCS José Antonio Echeverría, de Santiago de Cuba.

Al abordar el tema, el presidente de la Anap refirió que en las cooperativas de producción agropecuaria no ha crecido el ingreso de miembros, y hay que seguir trabajando para completar la fuerza técnica capacitada.



El nuevo buró nacional está integrado por 15 miembros; ocho fueron ratificados, entre ellos, Rafael Santiesteban como presidente.

Quitarse el sombrero

Ana Margarita González

“Quien vio el nacimiento de aquella cooperativa ni podía soñar lo que es hoy. Se juntaron 32 caballerías de casi igual número de dueños de tierras y el progreso comenzó a desatarse. Con épocas mejores y peores siempre ha sido rentable y los aportes han ido creciendo. Yo no fui el presidente fundador, pero ayudé a crearla siendo presidente de la Anap, en el municipio de Calimete”.

Héctor Delgado Arregoitía, presidente de la CPA 28 de Enero, no ha perdido aún el asombro que experimenta un campesino a quien “por el solo hecho de trabajar” le han conferido el título de Héroe del Trabajo de la República de Cuba.

Y evita hablar de méritos personales halagando los rendimientos de 80 toneladas de caña por hectárea que logran en cada zafra, “aunque este año bajamos a 78 porque la sequía nos afectó

muchísimo; ya tenemos cinco máquinas de riego y podremos incrementarlas”.

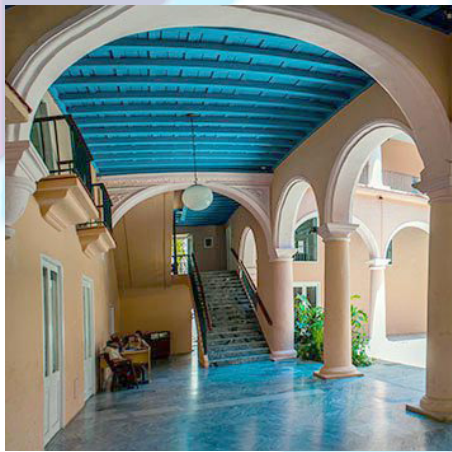
También está contento porque sus dos hijos se le unieron en la cooperativa, y han constituido un refuerzo para el trabajo económico y el uso del regadío. “Allí nos distingue la unidad entre todos los miembros de la CPA y la ayuda que brindamos a la comunidad”.

Ejemplos de consagración y resultados como este sustentan el concepto expresado por Gustavo Rodríguez Rollero, ministro de la Agricultura, en el XI Congreso de la Anap de “aportarlo todo por las cooperativas”, porque “para lograr el salto productivo y el mejoramiento de la eficiencia que requerimos, hay que andar con cooperativas donde todo funcione bien: desde la tramitación del contrato, de los créditos, la búsqueda de los insumos, hasta la comercialización. Y no hay desvíos de la producción”.



José Ramón Machado Ventura colocó la estrella dorada en el pecho de Héctor Delgado. | foto: Marcelino Vázquez

Entre la idea y la experiencia: Mirar y pensar el arte



Centro Wifredo Lam.

| Jorge Rivas Rodríguez

La 12ª Bienal de La Habana es ya un hecho. Dentro de pocos días, el viernes 22 de mayo, la capital acogerá a más de 200 creadores de 45 naciones de todos los continentes —buena parte de ellos en nuestro país—, para festejar, junto a cerca de 470 artífices cubanos —de ellos, 26 en la muestra central curada—, las tres décadas de la creación de este encuentro que desde el año 1984 convocan el Centro de Arte Contemporáneo Wifredo Lam y el Consejo Nacional de las Artes Plásticas (CNAP) con el fin de reunir aquí a lo más avanzado del arte contemporáneo. La temática de sus producciones artísticas girará en torno a los disímiles problemas socioeconómicos y culturales —sobre todo los relacionados con la neoglobalización— que hoy enfrenta el mundo. Los del patio han puesto en sus obras particular énfasis en las transformaciones sociales que en los últimos años se experimentan en nuestro archipiélago.

Entre la idea y la experiencia es el tema central de esta 12ª Bienal, cita calificada como una de las más prestigiosas del mundo. En su organización igualmente han intervenido, entre otros organismos e instituciones, el Centro de Desarrollo de las Artes Visuales, la Fototeca de Cuba, ArteCubano ediciones e Ingeniería del Arte, bajo la siempre inteligente y esforzada actuación de su director y amigo incuestionable de Cuba y de su cultura, el español Quique Martínez.

Como así ha sido desde su segunda convocatoria cuando se produjeron los extraordinarios talleres de Julio Le Parc y de Marta Palau, la Bienal invade la calle, expandiéndose desde

En breve comienza la fiesta

los salones expositivos para, como asegura el presidente de este evento, Rubén del Valle, también presidente del CNAP, mostrar su voluntad de trascender y transgredir los espacios habituales del arte e intercambiar con las gentes.

Por eso, esta edición no tendrá sede definida. Simultáneamente se realizará en diferentes sitios de la capital, para que los artistas, incluidos los más de 450 presentes en las muestras colaterales —266 en el proyecto *Zona Franca*, curado por un equipo encabezado por Isabel Pérez Pérez, y cerca de 200 en la ciudad, bajo la responsabilidad de un grupo de curadores dirigidos por Dayalis González Perdomo— trabajen sus obras acordes al contexto ciudadano.

De tal modo, numerosas galerías, museos, parques, centros de trabajo, cines, plazas, edificios privados y estatales, instituciones culturales, calles, avenidas... serán escenarios de disímiles diálogos entre el arte y la comunidad. El mayor proyecto, titulado *Zona Franca*, estará en el Complejo histórico cultural Morro-Cabaña, seguido por *Detrás del Muro* (segunda edición), y *Entre, dentro, fuera*, en el Pabellón Cuba con creadores de varios países, con espectáculos de las artes plásticas, muchos de los cuales, asimismo, vinculan la música, los audiovisuales, la literatura, el cine, el teatro, la danza, *performances*...

El magno encuentro se extenderá igualmente a innumerables espacios públicos, como los de la barriada de Casablanca, además del barrio de Colón, la Terminal de Omnibus nacional, el teatro El ciervo encantado, la antigua fábrica de

bicicletas del Vedado, la Universidad de La Habana, el Museo orgánico de Romerillo, la Universidad de las Artes (ISA) y muchos más.

No debo dejar de mencionar otro gran acontecimiento que en este mes de mayo, y como preámbulo de la cita habanera, ha removido al arte nacional: la presencia de artistas cubanos —en su mayoría jóvenes— en la 56 edición de la Bienal de Venecia —la más antigua del mundo—, con obras de “gran inteligencia y poesía” que se instalarán en un pabellón dedicado a Cuba, por primera vez dentro de esa ciudad del noreste de Italia. “Es una suerte, no solo por la céntrica ubicación en la plaza de San Marcos, sino porque también hay un crecimiento. Nuestro pabellón incluye a otros artistas internacionales”, expresó el director de la Bienal y del Centro Lam, Jorge Fernández.

Según Del Valle, las propuestas curatoriales de Cuba en dos ediciones previas de Venecia y en la siguiente tienen la misma perspectiva de la Bienal de La Habana, la cual nació como alternativa a la europea, principalmente organizada de acuerdo a poderes adquisitivos.

Se abre el gran e imaginario telón. En breve comienza la fiesta y por toda la urbe se despliegan lienzos, cartulinas, esculturas, fotografías, esculto-pinturas, instalaciones, acciones plásticas, *performances*, cerámicas artísticas y muchas otras expresiones de las artes visuales que permitirán a esta maravillosa ciudad convertirse nuevamente en una enorme galería, movida que posibilitará a cientos de artífices sentir su gente e instarla a defender el arte como patrimonio individual y colectivo.

BIENAL DE LA HABANA
2015

| Zona Franca

Espacio para la utopía



| Rubén del Valle Lantarón*

Durante la organización de la 10ª Bienal de La Habana, el equipo de curadores se planteó, como estrategia de proyección, abandonar los recintos del parque Histórico Militar Morro-Cabaña, que durante las últimas seis ediciones había acogido el evento. En ese momento tal variable se hizo impracticable, pues la ciudad no contaba con espacios disponibles que permitieran presentar una megaexposición, formato que había caracterizado la Bienal a lo largo de su historia.

Ya para la 11ª edición, y al disponer de la monumental sala Alejo Carpentier del Gran Teatro de La Habana, los investigadores del Centro de Arte Contemporáneo Wifredo Lam asumieron el reto de modular este nuevo espacio y presentar allí la muestra central del 2012. Poco antes de la inauguración, el director de la Bienal, Jorge Fernández, hizo pública esta decisión. No habían pasado 24 horas antes de que recibiera la llamada de Henry Pérez, director del Parque Morro-Cabaña, quien me dijo que se sentía traicionado porque el evento se había retirado de su espacio histórico. Me sentí obligado a visitarlo. Entonces me presentó la mejor oferta de precios y facilidades y me vi en la encrucijada de ver desperdiciada esa excelente oportunidad para las muestras colaterales de arte cubano.

Mis colegas del Consejo Nacional de las Artes Plásticas (CNAP) aceptaron el reto de organizar en tiempo récord una gran exposición para el arte insular. Fue un ejercicio complejo. No contábamos con suficientes curadores ni con recursos para un gran despliegue museográfico. Funcionó más bien la idea de facilitar una zona de confluencias a partir de las relaciones de nuestra entidad con todos los artistas del país. Muchos presentaron proyectos, otros fueron invitados, y se fue estructurando una lógica de reunión donde las estéticas, los temas y las generaciones, se sucedían espontáneamente.

Resultó una gran fiesta para la plástica nacional y aunque no fue un programa curado ni proyectado desde la gestión investigativa, reunimos al otro lado de la bahía a numerosos creadores que, por primera vez, contaron con un espacio protagónico en el contexto de una bienal. Para unos

fue un acierto, para otros un desastre curatorial. Lo cierto es que los asistentes a la 11ª Bienal disfrutaron de un grupo significativo de obras de artistas cubanos contemporáneos.

En esta 12ª edición, con más tiempo y recursos, decidimos comisionar el proyecto a un grupo de especialistas de las principales instituciones del CNAP bajo la premisa de la diversidad y con el fin de que se superaran las curadurías temáticas, las discriminaciones estéticas o generacionales, para integrar en un gran *corpus* estético todo lo valioso que en el campo de la visualidad se hubiera generado por los artistas cubanos en las más diversas acepciones. Como parte de la política cultural de la Revolución, encontrábamos así un espacio donde indagación, diversidad, conjunción de estéticas, lenguajes y técnicas se convirtieron en piedras angulares. Surgió así el macroproyecto que lleva por nombre *Zona Franca*.

En este empeño, destaca en primer lugar el equipo de curadoras, que sin soslayar sus compromisos en cada institución, han consagrado sus energías para construir una lógica común de pensamiento. Se han sumado los esfuerzos de ArteCubano ediciones en la realización del catálogo y de Ingeniería del Arte en el diseño y la producción de la gráfica general. Esta conjunción curatorial y promocional contribuye a una lectura más dinámica, atractiva e integradora.

La producción de algunas obras, la impresión del catálogo general y de la gráfica fueron financiados por el Fondo Cubano de Bienes Culturales, iniciativa inédita por sus proporciones y resonancias, consolidándose un camino de relaciones entre el sistema empresarial de la cultura y el cumplimiento de la política cultural.

Ha sido gratificante constatar el entusiasmo con que los artistas han asumido este empeño. Compartimos, durante varios meses, un ambiente de complicidad entre creadores, curadores, especialistas, investigadores y críticos. A pesar de la hostilidad con que algunos medios internacionales hoy apuntan a la Bienal y a los artistas cubanos, en La Habana se percibe un clima de total compromiso con la creación y la cultura nacionales, patrimonio de una nación que persiste en construir un futuro donde todavía son posibles las utopías.

| Casa de las Américas
en la Bienal

Camnitzer, tres décadas después

Luis Camnitzer, en Casa, el próximo miércoles 20 de mayo, a las 7:00 p.m. inaugurará la muestra titulada *Ejercicios*. | foto: De la autora

| Lianet Hernández



La agenda de Luis Camnitzer está a tope. Sin embargo, ha regresado a la Casa de las Américas luego de 30 años, una visita que —asegura— le da mucha ilusión. “Lo que pienso hacer es actuar como catalizador y no tanto como presentador de obras de arte, por tanto no tengo idea de qué es lo que sucederá y eso me gusta”, dice.

Sus días aquí coincidirán con la 12ª Bienal de La Habana. Le pregunté entonces sobre el evento que guarda en sus memorias varias ponencias suyas y al cual retornó en la edición anterior, pero me dice que es un tema demasiado complejo para discutirlo con tanta brevedad.

Un artista como él no consigue analizar en pocas líneas la riqueza conceptual que supone una cita de este tipo en el ya maltrecho escenario de las artes plásticas contemporáneas. Ha sido él uno de los más profundos defensores de la creación en el llamado Tercer Mundo y como tal ha promovido varias veces el modelo alternativo de la Bienal de La Habana; sus postulados han formado parte indispensable de los debates, gracias a su doble condición de artista y teórico.

En la Casa tuvo su primera y única exposición en 1983, cinco años antes de representar a Uruguay en la Bienal de Venecia. Por esa época traía hasta esta institución una retrospectiva de sus grabados y otras muestras de arte conceptual por medio de esculturas, fotografías, dibujos y objetos diversos. De aquella época vemos hoy algunas imágenes con Mariano Rodríguez y otras de los encuentros con jóvenes artistas de entonces como Antonio Eligio, Tonel, quien luego daría cuenta de aquellos momentos.

Ahora, en el 2015, Camnitzer nos presentará primero un taller con estudiantes e interesados, y más tarde —el día 20— una gran exposición, la cual no solo mostrará las piezas del uruguayo recogidas en la Colección Arte de Nuestra América Haydée Santamaría, sino que ofrecerá al público los resultados del taller y las innovaciones performáticas e instalativas que haga *in situ*.

Las experiencias seguramente nos llevarán nuevamente a (re)pensar la condición social del artista y el arte latinoamericanos, así como su inserción en la escena mundial sin traicionar los planteamientos que desde esta zona han enriquecido su obra, los cuales son epítome de creación en Camnitzer. Una obra marcada y fundamentada en la mezcla constante con la política y la filosofía, así como en la omnipresencia que en su

condición de artista, él mismo se ha adjudicado.

Sus piezas derivan del contexto latinoamericano del que no ha podido desligarse ni siquiera por su permanencia en Nueva York desde 1964 y del escepticismo, el cinismo y la visión crítica con las que también se identifica. El efecto cultural es lo más importante y en su consecución, sostiene el artista, adquiere mayor peso el cambio en el sistema educativo, que una obra colgada en la pared.

Cuando en la década de los 50 empezaba a hacer sus primeros grabados, la elección del medio técnico fue para él, primero, una decisión política con consecuencias estéticas. Era el momento de las dictaduras militares en América Latina y particularmente en Uruguay, pero el arte no debía ser menos que un bien común. Con pensamientos como ese, varios años después le llegaría el exilio político y a su regreso ya tendría implantada la etiqueta de artista conceptual: “Me interesa el arte no como una manera de producir objetos, sino como una forma de crear órdenes alternativos y de redistribución del poder”.

Toda la riqueza estética que fue capaz de idear a partir de ese momento encontró cauce en la inconformidad por la represión en América Latina, incluso, llegó a asegurar que el arte que hacía no podría considerarse dentro de las fronteras del arte normal. El suyo debía afectar la política y esto, como es lógico, molestaba a no pocos galeristas y entendidos en el *mainstream*.

Sin embargo, el éxito de su trabajo nos llega de manera indiscutible, especialmente gracias a las pautas de su conceptualismo y desde las bases teóricas de la filosofía del lenguaje —sobre todo— y la filosofía analítica. Una matriz que mucho debe agradecerle a Magritte y Duchamp, los ídolos que supo elogiar y criticar en su momento.

En su genialidad, Gerardo Mosquera lo definía así en la edición 183 de la revista Casa, a propósito de aquella primera exposición: “En gran medida su trabajo consiste en dar, dentro del marco metafórico de la obra de arte, usos nuevos y diversos a lenguajes ya establecidos. El arte deviene, como dice Camnitzer, una invención de juegos”.

Mientras la Casa inaugure junto a él su Año del Dibujo y la ciudad toda, solo dos días después, reciba a la Bienal de La Habana, intentaremos desde aquí imaginar y decodificar, luego de 30 años, los nuevos juegos que proponga Camnitzer.

*Presidente del Consejo Nacional de las Artes Plásticas y de la 12ª Bienal de La Habana

*Tomado del boletín electrónico La Ventana, Casa de las Américas. Número 507. (Nueva etapa), 8 de mayo, 2015

| Parque Histórico Militar Morro-Cabaña

Conexiones cartográficas

“Pretendemos que La Habana considere estas esculturas como parte de su patrimonio cultural urbano”

| Jorge Rivas Rodríguez

“Me gustaría, cuando la Bienal concluya, tener la satisfacción de que la sociedad cubana ha disfrutado y valorado este paisaje escultórico que ha sido exclusivamente concebido para esta tierra”, comenta Consuelo Císcar Casaban (Picanya, Valencia, 1945), prestigiosa crítica, galerista y curadora de arte, quien se desempeñó durante más de 10 años como directora del Instituto Valenciano de Arte Moderno (Ivam), considerado como uno de los museos más importantes de Europa. Ella traerá al encuentro internacional de las artes plásticas de La Habana una muestra colateral de esculturas titulada *Conexiones cartográficas*, la cual forma parte del proyecto *Zona Franca*.

En concordancia con los presupuestos —ya tradicionales— de la Bienal de La Habana, la concepción ideológica de la Císcar está conformada por obras escultóricas que se instalarán al aire libre en el Parque Histórico Militar Morro-Cabaña, donde intervendrá un centenar de artistas con presentaciones personales, y más de 20 exposiciones colectivas en diferentes áreas de esa vetusta construcción militar del siglo XVIII. Se trata de piezas realizadas por los artistas españoles José Cosme, Teresa Cháfer, Natividad Navalón, Nanda Botella, Demo y Alberto Bañuelos, además del angoleño-portugués Julio Quaresma, la angoleña Sonia Lukene y el cubano José Villa.

“Está pensada para que los ciudadanos tengan la oportunidad de participar de una fiesta artística pública. Por tanto, el compromiso social de esta exposición de esculturas-fuentes que hemos denominado *Conexiones Cartográficas* es una de sus principales razones”, aseguró la Directora de Honor del Ivam.

“El motivo inicial de esta exhibición se encuentra —dijo— en la relación profesional que mantengo con Cuba desde hace más de 20 años. Durante este tiempo el intercambio artístico entre España y Cuba ha sido una constante en los programas culturales que he desarrollado desde las distintas instituciones que he dirigido. Esta tierra ha sido muy generosa conmigo, hace más de una década que el Gobierno cubano me concedió la

Distinción por la Cultura Nacional, y ello me obliga a ser responsable y desprendida con este pueblo tan extraordinario.

“De manera convergente, los dos elementos principales que promueven este proyecto artístico ubicado en el paisaje urbano de la Cabaña son el agua y el deporte. El grupo de artistas internacionales presentes en esta exposición han trabajado estos temas por medio de unos lenguajes contemporáneos muy diferentes y a la vez estimulantes”, puntualizó la también miembro del Consejo Valenciano de Cultura.

“El ciudadano cubano —enfaticó— se va a sentir muy identificado con el agua porque es parte de su medio vital. El agua es un camino que nos permite imaginar el valor intrínseco de la creación artística. Es la forma sin forma que nutre de sensualidad e ideas nuestro propio compromiso con la cultura”.

Con evidentes muestras de afecto hacia nuestro país y su gente, la distinguida galerista apuntó que “el agua es parte de la vida cubana. La Habana y Cuba compiten, rivalizan, pero igualmente se piropean y enamoran porque están abiertas al mar como señaló Ernest Hemingway en *El viejo y el mar*. Sin agua no hay vida. Si a este componente le sumamos el apoyo social con que cuentan algunos de los deportes encarnados en estas esculturas-fuentes, estamos ante un espectáculo artístico de masas con el que se pueden identificar muchos ciudadanos.

“Debo confesarle —agregó— que mientras ideaba esta propuesta tuve muy presente unos versos del poeta José



El motivo inicial de esta exhibición se encuentra en la relación profesional que mantengo con Cuba desde hace más de 20 años, expresó la Císcar.

Martí que me fascinaron desde la primera vez que los leí: *Yo vengo de todas partes/ Y hacia todas partes voy/ Arte soy entre las artes...* Quiero que el ciudadano caminante-espectador entre en diálogo con la creación artística y el espacio urbano. Se trata también de reflexionar y abrir debates productivos sobre la humanización de los espacios de convivencia”.

Recurrente visitante y excepcional conocedora de esta ínsula del Caribe, la Císcar subrayó que “si algo es consustancial a la vida cubana es precisamente el arte urbano que resalta su ecosistema social. La aportación de los artistas es combinar su imaginario creativo con la iconografía deportiva para resaltar su dimensión social y cultural. Se pretende conectar la tradición cubana del arte público popular con el ecosistema urbano.

Concluida su presentación en la 12ª Bienal de La Habana, *Conexiones cartográficas* se trasladará a otras latitudes. “Ya tenemos compromisos en distintas partes de América y Europa, donde el agua está también integrada en su ecosistema. Pero ahora pretendemos que La Habana considere estas esculturas como parte de su patrimonio cultural urbano”.



Let's jump into the pool, de Natividad Navalón. | foto: Cortesía de la entrevistada

Bajo la lupa

Programa Evento Teórico 30 Aniversario Bienal Habana. Mayo 22, 23 y 24 del 2015. Teatro del Museo Nacional de Bellas Artes
Jueves 22. (Teatro del Museo Nacional de Bellas Artes): 10:00. Inauguración. /10:30-11:30 a.m. Panel Contexto ideológico nacional e internacional en que surge la Bienal de La Habana. Francisco Jarauta, Lillian Llanes. Moderador: Jorge Fernández. /11:30-11:45. Receso. /11:45-12:45 p.m. Panel Importancia histórica y teórica de las bienales de La Habana. Luis Camnitzer, Miguel Rojas, Nicolas Bourriaud, Magaly Espinosa. Moderador: Dannys Montes de Oca. / 2:00 p.m. Documental *Circo de Polvo*. Sobre el Taller de Gabriel Orozco con estudiantes del ISA. Realizador: Néstor Siré. /4:00 p.m. Inauguración Exposición 30 aniversario. (Centro Wifredo Lam, Centro de Desarrollo Artes Visuales y Fototeca de Cuba).

Viernes 23. (Teatro Museo Nacional de Bellas Artes): 10:00-11:15 a.m. Panel. Historia de la Bienal a través de sus directores. Lillian Llanes, Nelson Herrera Ysla, Hilda María Rodríguez. Rubén del Valle, Jorge Fernández. /11:15-11:30 a.m. Receso. /11:30-12:30 p.m. Panel Expo 30 años de la Bienal de La Habana. Jorge Fernández, Margarita González, Nelson Herrera Ysla, Ibis Hernández, Margarita Sánchez, Jose Manuel Noceda, José Fernández. /2:00-3:00 p.m. Panel Bienal de La Habana y contextos locales. Richard Martell, Rachel Weiss. Simon Njami, José Manuel Noceda, José Fernández, Dannys Montes de Oca.

Sábado 24. (Teatro Museo Nacional de Bellas Artes): 10:00-11:30 p.m. Panel. Historia, situación y perspectivas de la “Bienalología”. Las bienales hoy. Su futuro. Rafal Niemojewski, Royce Smith, Luiz Ernesto Meyer. Moderador: Desiderio Navarro. /11:30-12:00 Conclusiones. /12:00-1:00 p.m. Venta de libros y revistas.

Principales escenarios

LA HABANA VIEJA: Centro de Arte Contemporáneo Wifredo Lam (San Ignacio No. 22, esq. a Empedrado, Plaza de la Catedral) / **Centro de Desarrollo de las Artes Visuales** (San Ignacio No. 352, esq. a Teniente Rey, Plaza Vieja). /Fototeca de Cuba (Mercaderes No. 307, Plaza Vieja). / **Plaza de la Catedral** (Empedrado y San Ignacio). / **Iglesia de Paula** (Ave. del Puerto, esq. a San Ignacio). / **Museo Nacional de Bellas Artes. Edificio Arte Cubano** (Trocadero e/ Zulueta y Monserrate). / **Museo Nacional de Bellas Artes. Edificio Arte Universal** (San Rafael y Zulueta). / **Convento de San Francisco de Asís** (Oficios e/ Amargura y Churrucá). / **Biblioteca Rubén Martínez Villena** (Obispo No. 59 e/ Oficios y Baratillo). / **Cine Payret** (Prado y San José). / **Museo Nacional de Historia Natural** (Obispo, esq. a Oficios). / **Palacio de la Artesanía** (Cuba esq. a Peña Pobre). / **Librería Fayad Jamís** (Obispo No. 261 e/ Aguiar y Cuba). / **Casa de la Obrapía** (Obrapía No. 158 e/ Mercaderes y San Ignacio). / **Casa de África** (Obrapía No. 157 e/ San Ignacio y Mercaderes). / **Casa Guayasamín** (Obrapía No. 111 e/ Oficios y Mercaderes). / **Teatro Fausto** (Prado y Colón). / **Casa Editora Abril** (Prado No. 553 e/ Teniente Rey y Dragones). / **Fundación Alejo Carpentier** (Empedrado 215 e/ Cuba y San Ignacio). / **Termoeléctrica Tallapiedra** (Ave. del Puerto). / **Sala Poli-valente de San Isidro** (Calle Cuba y Leonor Pérez). / **Instituto Cubano del Libro** (Calle Obispo e/ Aguiar y Cuba). / **Casa de los abuelos Nueva Vida** (Callejón Espada No. 12, e/ Chacón y Cuarteles).
Parques: **Rumiñahui** (Mercaderes y Lamparilla), **Simón Bolívar** (Mercaderes y Obrapía), **Alejandro de Humboldt** (Oficios esquina a Muralla), **Luz y Caballero** (Tacón e/ Empedrado y Tejadillo), San Juan de Dios y Habana) / **Hans Christian Andersen** (Mercaderes e/ Empedrado y O'Reilly). Otros sitios: Plaza de Armas, / O'Reilly e/ Aguiar y Cuba, / Prado 72, / Compostela No. 363 e/ Obrapía y Lamparilla, / Villegas No. 267 e/ Lamparilla y Obrapía, / Aguacate No. 57 e/ Empedrado y Tejadillo, / Aguacate No. 68 e/ Empedrado y Tejadillo, / Aguacate No. 112 e/ San Juan de Dios y Empedrado, / Em-

pedrado No. 406 e/ Aguacate y Compostela, / Cuba 208 apto. 3 e/ O'Reilly y Empedrado, / Compostela 371 e/ Obrapía y Lamparilla, / Compostela 407 e/ Lamparilla y Amargura, / Compostela 409 e/ Lamparilla y Amargura, / Compostela 411 e/ Lamparilla y Amargura, / Peña Pobre y Chacón, / muro de Calle Mercaderes, Edificio No.52 de la Ave. del Puerto, / Edificio La Metropolitana.
CENTRO HABANA: Palacio de los Torcedores. Museo de los Trabajadores de Cuba. Calle San Miguel esquina a Marquez González. /Solar de La California (Crespo e/ San Lázaro y Refugio). /Cine Verdún (Consulado No. 212 e/ Ánimas y Trocadero). /Multicine Infanta (Infanta e/ San Miguel y Neptuno). /Parque Trillo (Hospital e/ Aramburo y San Miguel).
Otros sitios: Barrio Colón, Barcelona y Amistad, / Colón y Consulado, Consulado y Virtudes, calle San Lázaro (selección puertas).
ARROYO NARANJO: Casa de Cultura (Calle 2da., esq. a María Auxiliadora, Víbora Park)
PLAYA: Museo Orgánico de Romerillo MOR (7ma. esq. a 120). / **Universidad de las Artes** (Calle 120 No. 1110 e/ 9na. y 13, Cubanacán)
PLAZA DE LA REVOLUCIÓN: Biblioteca Nacional José Martí (Ave. Boyeros y 19 de Mayo). /Universidad de La Habana (San Lázaro y calle L, Vedado). /Pabellón Cuba (Calle 23 esq. a N, Vedado). /Centro Cultural Bertolt Brecht (Calle 13 No. 299, esq. a I, Vedado). / **Hotel Riviera** (Paseo y Malecón. Vedado). / **Casa de las Américas** (Calle 3ra. e/ F y G, Vedado). / **Casa del Festival del Nuevo Cine Latinoamericano** (Calle 2 no. 411, e/ 17 y 19, Vedado). / **El Ciervo Encantado** (Calle 18 e/ Línea y 11, Vedado). / **Fábrica de Bicicletas Claudio Argüelles** (Línea y 18, Vedado). / **Fundación Ludwig de Cuba** (Calle 13 No. 509 e/ D y E, apto. 9, Vedado)
REGLA: (Casablanca) Parque en la Calle Coloma, embarcadero, Joven Club de Computación, Sala de video, Ánimas y Artes, Coloma y Central, escalera hacia la escultura del Cristo de La Habana, finca agroecológica El Rincón del Cristo, Artes e/ San Francisco y San Ignacio, Coloma y Echarte, Estación del Tren de Hershey, Plaza Principal La Ceiba, Casa de Cultura (Casa Lavale).



| La Bienal en el Palacio de los Torcedores

Dialéctica y controversia

Mediante la visión de la imagen y la visión del texto los espectadores dialogarán y apreciarán opiniones, puntos de vista, razones de cada uno de estos artistas

| Jorge Rivas Rodríguez

Seis artífices, en su mayoría jóvenes, integran la exposición de pinturas y fotografías titulada *Dialéctica y controversia*, la cual ocupará los salones de la planta baja del Museo de los Trabajadores de Cuba, Palacio de los Torcedores, como parte de las muestras colaterales de la 12ª Bienal de La Habana.

Bajo los presupuestos curatoriales concebidos por el autor de estas líneas, *Dialéctica y controversia* (entre imagen y texto), estos artífices se proponen demostrar que exteriorizar sus pensamientos en imágenes y en palabras son dos formas de representación iconográfica que, desde la aparición de la escritura en la Edad del Bronce (finales del IV milenio a.C.), le han permitido al hombre adquirir y transmitir infinidad de conocimientos. En concordancia con ello, pretenden influir en la conciencia de los espectadores y producir un sinfín de emociones.

En los trabajos del experimentado artista artemiseño Juan Carlos Muñoz, el Taco, esa relación trasciende en un discurso plástico más bien ensayístico y descriptivo, en el cual el autor recrea, sobre la base de la imagen de un mismo personaje, una serie de propuestas visuales, amén de los cambios que se esquematizan en cada una de ellas, y acentuado por la forma de ubicar el texto imitando la "infocinta" que corre debajo de la imagen televisiva, pone ante el espectador distintas dimensiones del lenguaje mediante la apariencia o representación de lo real.

Con sus atrevidas abstracciones, Erik Varela Ravelo nos enfrenta a un discurso argumentativo, en el cual corresponden al color y las líneas transmitir los juicios del autor sobre varios versos del Poeta Nacional Nicolás Guillén, los

que asume como planteo o tesis que defiende desde su particularísimo punto de vista. En sus discursos geométricos el texto ocupa una función instruccional, de conducción psicológica del espectador sobre una geografía pictórica que busca espacio más allá de los límites de la apariencia.

El más joven de los integrantes de este proyecto, Abel Rodríguez, expone su ideario pictográfico que atrae desde el primer repaso visual por el sano y a veces sarcástico raciocinio de determinados asuntos, los cuales tienen que ver con la (su) contemporaneidad insular. Como reminiscencias de sus ejercicios académicos en San Alejandro, en sus piezas se disfruta de un entretrejo de técnicas —oleos, acrílicos, acuarelas, grabados, collages, mixtas...— que le adjudican cierto aire didáctico y experimental.

Los trabajos de Adis Castellanos Martínez causan impacto por su retórica y su fuerza dramática, amén del tratamiento plástico de conmovedores sentimientos femeninos. Son composiciones en las que el mensaje tiene un sentido connotado; es decir, un plano de expresión y otro de contenido —significantes y significados—, lo cual propicia un lírico desciframiento sobre cuestiones relacionadas con la experiencia individual y colectiva.

Algo similar ocurre en las ya célebres obras con herra-



El Sol despertó temprano, de Erik Varela Ravelo. Acrílico sobre lienzo.

mientas y otros objetos de uso para la mecánica motriz utilizados por Denys San Jorge, quien revela novedosas composiciones fotográficas tomadas a este tipo de recreaciones suyas, las que en esta ocasión constituyen palabras que a modo de signos conforman textos icónicos-verbales, además de las imágenes en sí. De la combinación y preponderancia de cada uno de los elementos que utiliza se establecen relaciones interpretativas entre palabra e imagen.

Un acercamiento al novel fotógrafo Roberto Carlos Medina revela las dotes comunicativas de quien ejercita con palmas el trabajo de fotoreportero. Sus fotos, que buscan la inserción dentro del lenguaje artístico contemporáneo, establecen divergentes características al apropiarse de circunstancias —letreros y paisajes— existentes en el complejo y variopinto mundo urbano, algunas con intención irónica; otras, lírica, social, dramática o simplemente expresiones casuales tomadas de ese amplio universo.

Mediante la visión de la imagen y la visión del texto en *Dialéctica y controversia* los espectadores dialogarán y apreciarán opiniones, puntos de vista, razones de cada uno de estos artistas en torno a disímiles asuntos de la vida en la contemporaneidad insular, en una suerte de correspondencia entre la idea y la experiencia, como reza el lema central de esta edición de la Bienal de La Habana.



Patria, de Denys San Jorge. Fotografía. De la serie *Big bang*.



Invierno, de Adis Castellanos Martínez. Fotografía.



Preferencia diabólica, de Roberto Carlos Medina. Fotografía.



Todos queremos crecer, de Abel Rodríguez. Técnica mixta sobre lienzo.



Cierra la boca, de Juan Carlos Muñoz, el Taco. Óleo sobre lienzo. Tríptico.

Presencia del Fondo

El Fondo Cubano de Bienes Culturales (FCBC) desempeñará un significativo papel en la promoción y comercialización del arte cubano contemporáneo durante la 12ª Bienal de La Habana, entre otras iniciativas, con varias exposiciones colaterales organizadas a través de su Centro Nacional de Artes Plásticas Collage Habana. El FCBC contará con diversos espacios en los que se instalarán importantes muestras con obras de artistas de amplio reconocimiento nacional e internacional, así como creadores de media carrera y emergentes.

Uno de los eventos de mayor envergadura es la tercera edición de HB, una iniciativa de colaboración con Génesis Galerías de Arte y Galería Habana, que propone reunir en una sola voz un catálogo de autores de diferentes generaciones y distintas expresiones artísticas. La inclusión de jóvenes talentos y su diálogo con figuras ya consagradas en el panorama artístico cubano, son el propósito que define este proyecto, cuya sede será la sala D del recinto ferial Pabexpo. La muestra AB&C, por su parte, se presenta en su segunda edición en la sala Taganana del hotel Nacional, nuevamente con un catálogo de artistas ya consagrados en la historia del arte cubano; mientras que a Manuel Mendive y Roberto Fabelo premios nacionales de las Artes Plásticas, se les dedicarán sendas exposiciones personales. La galería Galiano acogerá una muestra colectiva titulada *Territorios*, de jóvenes talentos que integran su nómina. La galería Arte-Facto organiza *Bifurcaciones*, exposición colectiva que une a tres grupos representativos del diseño industrial contemporáneo. El FCBC también ha ideado numerosos proyectos personales, apoyados con artistas vinculados a sus galerías.

Se destaca, además, la tienda de libros de arte Zona Franca, emplazada en la Cabaña durante toda la Bienal, donde se podrán adquirir los excelentes catálogos de arte del sello Collage Ediciones, del FCBC, y publicaciones del sello Arte Cubano y de la editorial Papiro.

Apuntes breves

LA CONCEPCIÓN de la Bienal de La Habana se ha trazado a partir de la idea de defender el arte como patrimonio de la mayor cantidad de personas posibles y accesible a los más diversos públicos. Se trata de convertir La Habana en la galería más amplia del mundo... (Rubén del Valle, presidente de la Bienal).

ENFOCADA hacia una perspectiva del arte más allá de los museos y las galerías, privilegiando la inserción social, los proyectos transdisciplinarios y la multiplicidad que hoy en día caracterizan el arte contempo-

ráneo, la Bienal de La Habana no podrá ser el escenario de superproducciones artísticas. Uno de sus mayores encantos estará en mostrar la diversidad de esta ciudad y la fuerza de su gente. (Jorge Fernández, director de la Bienal y del Centro de Arte Contemporáneo Wifredo Lam).

LA PRESENCIA de importantes nombres del arte internacional que han tenido sus espacios a través de la Bienal ha propiciado que nuestro evento se haya convertido en la plataforma mediadora de esa cultura en el ámbito nacional, un vehículo de comunicación cultu-

ral y artística entre los artistas de nuestros pueblos. (Margarita González Lorente, subdirectora del Centro de Arte Wifredo Lam y de la Bienal de La Habana).

¿POR QUÉ ZONA FRANCA? En un primer momento el equipo de curadoras de la exposición trabajó alrededor de 200 propuestas —quedaron unas 100—. La idea definitiva fue la de ajustar el esquema general de la división espacial (la Cabaña) al despliegue de enunciados recurrentes en la historia visual cubana: identidad, memoria, construcción de la historia, comunicación, territorio...

Entonces emergieron Zonas libres, autosuficientes; Zonas híbridas como plataformas de información y conocimiento; Zonas de inventarios múltiples conectados entre sí. De ahí el título general de la exhibición: *Zona Franca*. (Isabel Pérez Pérez, editora jefe de ArteCubano, crítica de arte y curadora responsable del proyecto *Zona Franca*, integrado por obras de 266 creadores cubanos).

SE INAUGURA en una circunstancia histórica y cultural de profundos cambios, cambios que generan grandes expectativas para nuestro país en el con-

texto nacional e internacional. Las artes visuales cubanas han demostrado a través de las diversas generaciones de creadores un espíritu de vanguardia que se destaca por su riqueza estética, simbólica y conceptual. La Bienal colocará el arte cubano en el centro de mira de las dinámicas de acercamiento al arte contemporáneo. (Dayalis González Perdomo, curadora y directora del Centro de Desarrollo de las Artes Visuales a cargo de *Detrás del muro*, con más de 190 muestras colaterales que tendrán lugar en múltiples espacios de la ciudad).

| Ejercicio Meteoro 2015

Prevenir para no lamentar



La recogida de desechos sólidos contribuye al mejoramiento de la situación higiénico-sanitaria local. | foto: Heriberto González

Limpieza de alcantarillados y tragantes, recogida de escombros y basura caracterizaron la segunda jornada del ejercicio Meteoro 2015, que se inició el sábado último con el objetivo de fortalecer las capacidades del país y los territorios para enfrentar sismos de gran intensidad, maremotos, huracanes, sequías y eventos de desastres de origen sanitario.

La víspera en La Habana, según informó el ingeniero Javier Toledo Tápanes, delegado de Recursos Hidráulicos en la provincia, las labores de saneamiento se centraron en algunas de las zonas de inundaciones, de las 79 principales que existen, sobre todo en los municipios de La Habana Vieja, Centro Habana, Cerro, Plaza, Diez de Octubre, Playa, La Lisa y Marianao, donde además existe gran concentración de población.

A propósito del Meteoro, Tápanes subrayó que este año con el programa de drenaje se pretende trabajar en el área de la Tribuna Antimperialista y en la barriada de San Agustín, al oeste de la capital. En este último se construirá un sistema complejo, valorado en casi 2 millones de pesos, que debe iniciarse a finales del presente año.

Hizo mención a otras de las zonas más graves de la ciudad en materia de drenaje: El Pontón y Cuatro Caminos.

Asimismo, en la jornada del sábado, se brindaron datos importantes relacionados con los pronósticos de la temporada ciclónica, el estado actual de la sequía en el país, y las situaciones hidrológica y sanitaria.

En la sede del Estado Mayor Nacional de la Defensa Civil se informó que se pronostica una temporada ciclónica poco activa, lo cual no significa que no se produzcan eventos de este tipo.

En cuanto a la sequía, se conoció que afecta hoy a la mayor parte del país. Al cierre del trimestre febrero-marzo-abril los acumulados de lluvias fueron deficitarios en todas las regiones.

Desde el punto de vista ambiental y sanitario, se insistió en la percepción de riesgos frente a



Los ejercicios de rescate y salvamento de personas sobresalieron entre las acciones en el territorio avileño. | foto: José Luis Martínez Alejo

la eventual aparición de dengue, cólera, y virus como el chikungunya y la gripe aviar, que en la actualidad se ha diseminado en más de 20 países y hoy se observan brotes epidémicos en los Estados Unidos.

La situación hidrológica también resulta compleja, pues las precipitaciones de los últimos tiempos han sido erráticas, han ocurrido principalmente en las costas y en los valles, y no así en las montañas; las cuales inciden en el llenado de las presas. | Alina M. Lotti

Con visión de presente y futuro

Trabajos de saneamiento ambiental integral en la zona industrial y en áreas de salud del municipio cabecera, demolición de viviendas con peligro de derrumbe, poda y tala de árboles, además de perforación y limpieza de pozos de agua fueron, entre otras, las misiones cumplidas durante el Meteoro 2015 en Santiago de Cuba.

Por su parte los cienfuegosos participaron activamente en labores de higienización, limpieza de azoteas, eliminación de obstáculos en desagües y microvertederos, y en la chapea de patios y áreas verdes. Las formaciones especiales de las empresas Forestal Integral, de Telecomunicaciones y Eléctrica ejecutaron la poda de árboles.

El ejercicio en Ciego de Ávila fue propicio para el entrenamiento de las unidades de los bomberos en simulacros de extinción de incendios, rescate y salvamento de personas; la activación de los servicios de abastecimiento de agua y salud pública en fase de contingencia; y la evacuación de la población hacia obras protectoras en las distintas zonas

de defensa, entre otras misiones. | Betty Beatón Ruiz, Ramón Barreras Ferrán y José Luis Martínez Alejo

Seguir ejercitando planes de riesgos

Las acciones designadas a los órganos de dirección con el propósito de incrementar su capacidad de defensa ante la ocurrencia de desastres fueron comprobadas en Matanzas por el general de Cuerpo de Ejército Joaquín Quintas Solá, viceministro de las Fuerzas Armadas Revolucionarias.

Quintas Solá insistió en la necesidad de ejercitar aún más los planes de riesgo en el Aeropuerto Internacional Juan Gualberto Gómez, instalación cercana al polo turístico de Varadero.

De igual modo en su visita al Consejo de Defensa Provincial de Villa Clara, el general puntualizó la importancia de tener sistematicidad en las acciones para aminorar los daños, evitar el peligro y enfrentar los desastres.

Recordó también la eficacia de las medidas tomadas en este territorio durante las inundaciones ocurridas en las comunidades de El Santo y Encrucijada, e insistió en la necesidad de proteger, con fuerzas del Ministerio del Interior, las zonas evacuadas y los recursos materiales, tanto estatales como particulares, cuando ocurran eventualidades. | Juanita Perdomo Larezada y Lourdes Rey Veitia

Alertas y preparados

Para el desarrollo de este ejercicio estratégico, los tuneros no tuvieron que inventarse situaciones hipotéticas dirigidas a planear la reducción de riesgos ante eventos extremos.

La intensa sequía que enfrenta hoy, y el azote de los huracanes Ike y Paloma (2008) y de recientes tormentas locales severas son brújulas que indican algunas de las principales vulnerabilidades en esta región del oriente cubano.

Así lo valoró el miembro del Comité Central del Partido, Ariel Santana Santiesteban, presidente del Consejo de Defensa Provincial, en el transcurso de estas prácticas realizadas con el objetivo de preparar a las autoridades y a la población para mitigar las secuelas de esos desastres.

La ingeniera Mirtha García Rojas, delegada de Recursos Hidráulicos, informó que hasta la fecha ha precipitado el 59 % de la media histórica del año y los embalses solo retienen el 25 % de su capacidad de llenado, lo que indica que se deben continuar extremando las medidas de ahorro de agua.

En Guantánamo, el Meteoro también coincide con una aguda sequía que desde hace algunos meses afecta severamente la agricultura y la ganadería.

Varias acciones para mitigar sus efectos en la población y la economía se ponen en práctica en el alto oriente cubano, fundamentalmente en los municipios de Niceto Pérez, Manuel Tames, San Antonio del Sur y Guantánamo, los más aquejados.

Lo cierto es que el ejercicio estratégico Meteoro 2015 enciende la señal de alerta y deja más preparado al pueblo para enfrentar la furia irracional de la naturaleza, los accidentes que pueden provocar daños irreparables a la vida de las personas y a la economía nacional, y revertir situaciones higiénico-sanitarias que amenazan la vida humana y animal. | Rodney Alcolea y Jorge Pérez Cruz



La poda oportuna y controlada de árboles fue una de las acciones desarrolladas en el Meteoro 2015 en Santiago de Cuba, a partir de las experiencias del huracán Sandy. | foto: Hechavarría



Desde Calgary: SOS auxiliares

| Rudens Tembrás Arcia, enviado especial

Calgary.— Un solitario partido no alcanza para hacerse de un criterio fidedigno sobre el estado actual del equipo cubano que el último sábado inició su camino en la XXVI Liga Mundial de Voleibol, con una atronadora derrota en tres sets frente a Canadá.

El calificativo no proviene del marcador propiamente (25-20, 25-19, 26-24), sino de los detalles que merodearon el debut en Stampede Corral, una sala atestada de aficionados (6 mil 200) pese a que en esta ciudad las temperaturas frisaban los 3° Celsius, y junto a una fina lluvia comenzaban a caer minúsculos copos de nieve.

La renovación del plantel en áreas claves como el pasador y los centrales, la falta de fuego internacional y la ausencia a última hora del internacional Luis Javier Jiménez, por problemas con su trámite de visado, prometían ya un arranque complicado ante los norteamericanos. Pero a poco de sonar el silbato apareció un mal peor: el auxiliar Lázaro Fundora sufrió una lesión de ligamentos en su rodilla derecha y pudiera estar fuera de la cancha por varias semanas.

El DT Rodolfo Sánchez, quien ya tenía bastantes tormentos en su mente, se vio obligado a emplear su última carta posible estando tan lejos de casa: el



Fundora brindaba una gran demostración hasta el momento de su lesión. | foto: FIVB

joven Inovel Romero, cuyas habilidades en la recepción son mucho mejores que en el ataque. También innovó con Darriel Albo, quien se ha desempeñado casi siempre como jugador de cambio en las posiciones de principal y opuesto.

El descalabro cayó, en definitiva, como cubo de agua helada sobre nuestras cabezas, fundamentalmente porque el elenco canadiense no anda al

máximo de sus posibilidades y pareció asequible durante esos chispazos de buen juego logrados por los caribeños.

Los elogios del accionar cubano habría que ubicarlos en la cantidad de bloqueos conseguidos (10) y la efectividad mostrada en el pase (18,67 por set), la recepción (61,67 %) y la defensa (5,67 ps.). Y si uno observa de nuevo la hoja de anotación le parece

rarísimo su dictamen, pues los planteles nuestros se han caracterizado por una ofensiva feroz que esta vez languideció.

Sébase que el ataque global fue de apenas 38,27 %, debido en esencia a los exiguos rendimientos de Rolando Cepeda (24-7: 29,17 %) y Osmany Uriarte (30-11: 36,67 %), sin cuyas estelaridades será imposible ganar partidos.

El servicio fue otro foco rojo de la fatídica noche, pues se concretó un solo tanto por directo, contra 15 ejecuciones fallidas, mientras la línea de receptores rival vivía a gusto con un 68 % de excelencia. El acápite de errores no forzados también se hinchó demasiado (31) y ello inclinó la balanza hacia los locales.

Al cierre de esta edición, la tropa de Sánchez afrontaba el segundo compromiso frente a los norteamericanos, optimistas de poder concretar una actuación superior. No dudo que ello sea posible, aunque la crisis en la posición de auxiliar es cierta y amerita esfuerzos para que Jiménez se integre a la delegación cuanto antes.

Sin él, en las actuales circunstancias, la incursión en la Copa de Campeones de Norceca, prevista a comenzar en Detroit este jueves, podría deparar un fiasco más costoso, pues esa lid otorgará dos boletos a la Copa del Mundo de Japón, en septiembre.

Un niño mueve el balón

| Rudens Tembrás Arcia, enviado especial

Calgary.— La noche del sábado 16 de mayo del 2015 quedará en la memoria de Ricardo Calvo (La Habana, 1996) de modo especial. Ese día debutó como pasador titular de Cuba al más alto nivel del voleibol mundial y estampó un rendimiento sobresaliente.

Aunque la presión a floró en los primeros instantes del choque ante los canadienses, y más de un acomodo viajó sin el molde ideal, el muchacho superó su prueba de fuego con una formidable nota de 17 pases positivos por set. En la mañana dominical, aún “tocado” por la derrota encajada, tuvo a bien compartir algunas palabras.

Muchos aficionados te asocian con la provincia de Villa Clara...

Soy capitalino de nacimiento, pero me hice voleibolista en la Eide Héctor Ruiz, de Santa Clara. Un día le dije a mi madre que quería practicar fútbol y contestó que no, sin dar casi explicaciones. En cambio, sugirió el voleibol y me inicié en un área especial del Cotorro. Jugué en campeonatos provinciales con buenos resultados, pero a la hora de promover a la Eide Mártires de Barbados no me aceptaron por ser muy bajo: 1,60 metros con 12 años.

Entonces te mudaste...

Claro, en Villa Clara no pusieron objeciones y me ofrecieron la oportunidad de continuar en el deporte que había elegido.

¿Todo el tiempo quisiste ser colocador?

También me dedicaba al ataque hasta ingresar en la Eide, donde me pusieron como pasador permanentemente. A los chicos nos gusta ser grandes rematadores, solo con el tiempo descubres cuán importante es el armador dentro de la cancha.

El regreso a La Habana tuvo como destino el equipo nacional...

Me recibió el profesor Rodolfo Sánchez, en aquel momento director del equipo cadete. Me sentí nervioso porque había que adaptarse a otra convivencia, más disciplina y preparación. Era un “niño lindo” en la Eide, pero allí tuve que trabajar fuerte para avanzar.

Llegaron los eventos internacionales al poco tiempo...

En la categoría cadetes logramos el tercer lugar de Norceca y el séptimo mundial. Esas



| foto: FIVB

experiencias fueron inolvidables y me ayudaron mucho a tener claras mis aspiraciones.

¿Imagino que una de ellas era ser regular en el equipo Cuba?

Me esforcé día a día para tener esta responsabilidad, ahora toca demostrar que puedo cumplirla. No va a ser fácil, pero allá voy.

¿Qué tal el estreno ante Canadá, con el graderío repleto?

Me sentí cómodo, poco a poco fui soltándome y realicé el trabajo. Cuando el recibo llegó bien a mis manos utilicé todas las opciones ofensivas que tenemos. Debo mejorar todavía más en la medida que transcurran los partidos.

Al armador también le toca exigir calidad, ser riguroso...

No soy muy expresivo ni de carácter fuerte; disfruto el juego más bien callado, tranquilo. Ahora mismo estoy concentrado en mi rendimiento y no en reclamarles a los compañeros.

Luego de esta gira, deberás afrontar el coliseo de La Habana...

Será bonito y tenso a la vez. A todos los jugadores alguna vez les pesó la Ciudad Deportiva. Saldré decidido a dar lo mejor de mí.

Está abierta la posibilidad de intervenir en ligas profesionales, bajo el amparo de la Federación Cubana de Voleibol...

Poder jugar en un club y con Cuba es mi mayor aspiración.

La Torre de Calgary es uno de los sitios emblemáticos de esta moderna ciudad canadiense, perteneciente a la provincia de Alberta. Tras una inversión de 3,5 millones de dólares abrió al público el 30 de junio de 1968 en homenaje al centenario de Canadá. Pesa 10,9 toneladas, mide 191 metros de altura y está diseñada para resistir terremotos y fuertes vientos.



Pistolero de plata y olímpico

Este fin de semana el tirador cubano Leuris Pupo consiguió la medalla de plata y la clasificación olímpica en la Copa del Mundo de Pistola y Rifle, celebrada en la localidad estadounidense de Fort Benning.

El pistolero, actual campeón olímpico en la modalidad de pistola de tiro rápido a 25 metros, fue superado únicamente por el alemán Oliver Geis, número uno del mundo en la actualidad. El tercer boleto a la cita de Río de Janeiro 2016 terminó en manos del también germano Christian Reitz.

Pupo había culminado en la tercera plaza de la clasificación general tras las dos primeras rondas de competencia, al acumular 588 puntos (99-94-99 y 99-100-97), lo cual le aseguró

un puesto entre los seis finalistas del certamen norteamericano.

Una vez en la final, el cubano sumó 30 hits, mientras Geis acumulaba 33. Para los últimos tres escaños quedaron los pistoleros Yuehong Li (CHN), Roman Bondaruk (UKR) y Keith Sanderson (USA).

De esa manera, Leuris se une al grupo de cinco tiradores de nuestro país que ya tienen segura su participación en los venideros Juegos Olímpicos, que en su caso será la quinta presencia consecutiva, pues desde Sydney 2000 siempre ha clasificado.

Ahora viajará a la próxima parada de la Copa del Mundo, la cual tendrá como escenario la ciudad alemana de Múnich entre el 26 de mayo y el 2 de



| foto: Ricardo López Hevia

junio. Allí le acompañarán otros seis atletas cubanos de fusil y pistola entre los que destaca Eglys Cruz, medallista olímpica de bronce en el 2008. | Julio Batista Rodríguez

Nuevo salto de Sotomayor

| Joel García

Aunque había anunciado que saltaría —hasta practicó el día anterior—, Javier Sotomayor se anotó una nueva marca a su larga trayectoria deportiva con la organización de la V edición del Festival de Salto José Godoy, celebrado este fin de semana en La Habana en dos especialidades: salto de altura y salto con pértiga.

El certamen, dedicado a promover el salto de altura desde edades tempranas y rendir homenaje a quien fuera uno de los mejores entrenadores del atletismo cubano, contó con una particularidad que muy pocos olvidarán: fue realizado bajo techo, en el Círculo Social Gerardo Abreu Fontán, donde nunca antes había tenido lugar un evento atlético.

Desde los primeros campeones en la categoría 10-11 años: Odette Castillo (1,40 metros) y Ronald Mustelier (1,45 metros) hasta el último premiado en la categoría élite, Raudelys Rodríguez (2,10 metros), muchas vivencias quedaron en la mente de las más de 500 personas que se dieron cita para presenciar el evento.

Otros premiados de la jornada fueron Leanet Rodríguez (1,50) y Yordan Alejandro (1,82) en el apartado 14-15 años; mientras Aslim Quiala (3,60) se impuso en el salto con pértiga para damas, prueba en la que se extrañó a la subcampeona olímpica Yarisley Silva por estar compitiendo en Shanghai, donde terminó tercera con 4,58 metros, en su primera aparición este año en la Liga de Diamante.

Si de rivalidad y atracción se trata, los garrochistas pusieron una nota distintiva, pues al subcampeón universal del 2011, Lázaro Borges, se le unieron el decatlonista Leonel Suárez y todas las figuras del equipo nacional. Al final, Eduardo Nápoles se llevó el oro con 4,60 metros, idéntico registro que Borges, pero con la diferencia que solo necesitó un intento para vencer la altura de 4,50.

Muy emotivo estuvo el cierre, pues el campeón de salto de altura en los Juegos Centrocaribe de Veracruz 2014, Sergio Mestre, se fue en blanco en tres brinco sobre 2,10 y quedó fuera del podio.

Sotomayor confirmó que el próximo año el Festival de Saltos volverá a ser a pista cubierta, con la posibilidad de que sea el propio recinto usado ahora o el tabloncillo de la Universidad de La Habana, en función de mejorar el escenario de competencia y de que más personas puedan presenciarlo.

Interrogado por el salto prometido, una sonrisa se dibujó en su rostro. “Iba a saltar 1,45 como exhibición y hasta lo entrené, pero las tareas organizativas del evento lo impidieron. El próximo año lo haré”, dijo el conocido Príncipe de las Alturas, quien demostró una vez más cuánto se puede hacer por el atletismo y el deporte cubanos sin grandes recursos, solo con buenas ideas que sean capaces de mover cualquier molino de viento.

| Mundial de Taekwondo

A última hora, pareja de bronce



Robelis Despaigne repitió su bronce del 2013. | foto: Ricardo López Hevia

La pequeña delegación cubana al campeonato mundial de taekwondo en Chelyabinsk, Rusia, dejó lo mejor para la jornada conclusiva del certamen, cuando Rafael Alba (87 kg) y Robelis Despaigne (+87 kg) consiguieron sendas preseas de bronce, lo cual colocó a nuestro país en el puesto 15 de la tabla por países.

Según los reportes consultados en el sitio web del evento, Alba estuvo a punto de volver a luchar por retener el título universal, pero en los últimos segundos del combate semifinal contra el azerí Radik Isaev fue sorprendido por una patada a la cabeza y perdió 7-6.

Leinier mantiene invicto

El Gran Maestro cubano Leinier Domínguez (2 734 Elo) igualó este domingo ante el estadounidense Hikaru Nakamura (2 799) en el Grand Prix con sede en Khanty-Mansiysk, Rusia.

Con blancas, el antillano movió su repetido e4 y el cuarto del mundo planteó la Defensa Siciliana. El rápido intercambio de piezas condujo al armisticio en 23 lances de una partida sin ninguna complicación.

El cubano se mantuvo invicto en el torneo categoría XXI de la Federación Internacional de Ajedrez y está en la segunda posición junto al ruso Peter Svidler

(2 734) tras acumular 2,5 puntos.

Fabiano Caruana (2 803) fue el único triunfador en la cuarta fecha al derrotar al francés Maxime Vachier-Lagrave (2 754) y de esta manera continúa en la cima con tres unidades.

Este lunes habrá descanso y mañana rivalizarán: Alexander Grischuk (2 780)-Boris Gelfand (2 744), Caruana-Baadur Jobava (2 699), Dmitry Jakovenko (2 738)-Vachier-Lagrave, Sergey Karjakin (2 753)-Evgeny Tomashevsky (2 749), Nakamura-Svidler, Anish Giri (2 776) contra Leinier. | Roberto M. Ló-

pez de Vivigo, estudiante de Periodismo

En la ronda clasificatoria, el oro universal del 2013 había peleado con tranquilidad, pues dispuso 7-2 del noruego Mohammed Elhatr, 13-1 del bielorruso Konstantin Yarmak y 9-4 del tunecino Yassine Trabelsi. Muchos especialistas, vía Twitter, calificaron de increíble lo sucedido contra Isaev (a la postre nuevo campeón del orbe), en tanto comentaron que al cubano se le veía muy cansado en el pleito decisivo.

La historia de Despaigne, bronce olímpico y universal, transitó muy similar a la de su compañero de equipo, pues solo cedió una vez en la lid, también en semifinal, ante el uzbeko Dmitriy Shokin (en punto de oro), proclamado minutos más tarde monarca mundial de esa división.

El sábado, durante las eliminatorias, el santiaguero despejó el camino con victorias 14-2 sobre el australiano Peter Vassily, 4-1 frente al nigerí Abdoul Issoufou, 5-4 ante el iraní Sajjad Mardani y 9-4 contra el nigeriano Chica Chukwumerije. La noticia más llamativa de esa división fue la derrota del casi invencible Anthony Obame, de Gabón, a manos del marfileño Firmin Zokou.

Los otros tres cubanos no pudieron ni siquiera aportar puntos, aunque la bronceada universal del 2013, Yamichel Núñez (53 kg), estuvo a punto de colarse en el podio, pues sumó tres éxitos, pero cayó 4-5 en cuartos de final ante la griega Andriana Asprogeraka. En el caso de Yania Aguirre (49 kg) y José Ángel Cobas (74 kg), ambos quedaron por debajo de sus pronósticos al perder en las rondas iniciales.

Por naciones, Sudcorea comandó el certamen con cuatro oros y un bronce, seguida por Irán con dos y Uzbekistán con una dorada y dos subcampeonatos. Entre las naciones de América, Brasil y Estados Unidos finalizaron igualadas a Cuba, en tanto Colombia se anotó el puesto 19 con un tercer lugar. | Joel García



pez de Vivigo, estudiante de Periodismo

Leinier-Nakamura (partida dominical)

1.e4 c5 2.Cf3 Cc6 3.d4 cxd4 4.Cxd4 e5 5.Cb5 d6 6.C1c3 a6 7.Ca3 Ae7 8.Ae3

Cf6 9.Cc4 b5 10.Cb6 Tb8 11.Cxc8 Dxc8 12.Ae2 O-O 13.O-O b4 14.Cd5 Cxe4 15.a3 Ad8 16.axb4 Cxb4 17.Cxb4 Txb4 18.Axa6 Dc6 19.Ad3 Txb2 20.Ta6 Db7 21.Ta7 Dc6 22.Ta6 Db7 23.Ta7 Dc6 ½-½.

Derechos sí, humanos y cubanos

| Yimel Díaz Malmierca

Sin consenso, la Revolución liderada por Fidel Castro en 1959 no hubiera resistido 57 años. Encauzar la opinión colectiva fue posible, entre otras razones, por la viabilidad del proyecto económico, político y social propuesto; por el liderazgo de sus dirigentes históricos y porque la gente, a nivel individual, ganó espacios para realizarse y hacer valer un sistema de derechos, también definidos por consenso.

Con extrañamiento se nos presenta entonces un debate acerca de ese ámbito que algunos han definido “derechos humanos”, término que es manipulado una y otra vez, en dependencia de quien ocupe el podio.

Si coleccionáramos derechos e hiciéramos una lista, probablemente ningún Estado podría cumplirlos todos. O quizás las diferencias que marcan la cultura y prácticas tradicionales de los pueblos, terminarían contraponiéndose. Es decir, en busca de universalizar una visión de la justicia, suele pecarse de eurocentrista excluyente o de anglosajón imperialista, dos de las faltas frecuentes (redundantes por demás) en la arena internacional a la hora de evaluar el asunto.

Años hace que Cuba lucha por no aceptar que se le juzgue ni censure con doble rasero. Desde Estados Unidos no podrían hablarnos de derechos políticos cuando allí los cargos electivos se ganan más con billetes que con boletas. Tampoco es aceptable que la Unión Europea reclame una prensa desregulada, cuando en el último lustro se han cerrado más de 500 medios de comunicación en España, mientras que en Alemania e Italia, estos se concentran y ganan poderes supranacionales.

No se trata de ir por el mundo diciendo lo que cada país debe hacer ni cómo sus ciudadanos querían vivir, sino que se reconozca, en primer lugar, el derecho de todos, incluido este archipiélago, a tener un proyecto propio, diferente, perfectible...

A los enemigos les cuesta silenciar los logros de Cuba, y podríamos imaginar sus caras cuando presidentes como el de la República Francesa, Francois Hollande, habla de sus triunfos: “Más de un millón de cubanos muestra títulos universitarios, eso es muchísimo, más del 10 % de toda la población, y este es uno de los éxitos que explica por qué sus investigadores son recibidos con los brazos abiertos en los equipos científicos más destacados del mundo. Este resultado es mucho más meritorio si tenemos en cuenta que el embargo (bloqueo) ha perjudicado los intercambios universitarios”, dijo el pasado lunes en el Aula Magna de la Universidad de La Habana.

No es casual que el informe sobre desarrollo humano presentado por el Programa de Naciones Uni-

das para el Desarrollo (PNUD) en el 2014, ubicara a Cuba en el puesto 44 entre 187 naciones. Mucho hay en eso de la decisión de invertir en salud y educación. Este año, por ejemplo, el 53 % del presupuesto nacional se ejecutará en esos dos sectores. Entre el 2005 y el 2012, el país dedicó el 11,3 % de su PIB a gastos de educación, más que EE.UU., Reino Unido, España, República Checa, Japón, Países Bajos, Suiza, Australia, Israel y Canadá.

Una investigación del Departamento de Educación y el Instituto Nacional de Analfabetismo de Estados Unidos de abril del 2014 concluyó que 32 millones de adultos (14 % de la población) no puede leer y que el 21 % lo hace peor que un niño de 5° grado. Es cierto que allí aumentaron los graduados universitarios en las últimas cuatro décadas, pero esta mejora fue, sobre todo, para las familias ricas (33 %), pues entre las pobres solo hay 3 % más de ingenieros y licenciados que hace 40 años.

Otro derecho humano consagrado por Cuba es el de la Salud, para lo cual ha diseñado un sistema que garantiza cobertura universal y asistencia gratuita desde la atención primaria y preventiva, hasta costosas intervenciones quirúrgicas en una red de instituciones —152 hospitales, 451 policlínicos, 11 mil 550 consultorios médicos y más de 81 millones de consultas— donde laboran alrededor de 481 mil trabajadores.

De los alcances de ese sistema se habla frecuentemente y también de la solidaria cooperación del sector que desde 1963 hasta el 2013, llevó a más de 500 mil profesionales de la Salud a prestar servicios en 158 países. Hoy son más de 51 mil en 67 naciones, gesto reconocido por sus homólogos de todas partes.

Mientras tanto, Estados Unidos admite ser el “único país avanzado de la tierra” que no garantiza la licencia pagada por enfermedad ni por maternidad a cerca de 43 millones de empleados. Plausible es que sea su presidente, Barack Obama, quien lo denuncie públicamente como hizo en su último discurso sobre el Estado de la Unión.

En ese evento aseguró además que “el Congreso aún tiene que aprobar una ley que garantice que la mujer reciba el mismo salario que el hombre cuando hace el mismo trabajo” (hoy debe conformarse con el 30 % menos), y que “todavía necesitamos leyes que refuercen en lugar de debilitar a los sindicatos y que les den voz a los trabajadores en EE.UU.”

Lo mejor sería entonces que, si de perfeccionar las sociedades se trata, sea en derechos humanos o en cualquier otro asunto, cada quien mire su reflejo en el espejo. Y que los terceros, si fueran convidados, señalaran los lunares desde posturas constructivas y respetuosas.

Israel, Herodes del siglo XXI



| Juan Dufflar Amel

El genocidio que desde 1948 el Estado de Israel comete contra Palestina, su expulsión, ocupación y colonización de sus territorios, acumula entre sus niños y adolescentes un trágico saldo de muertes, represión, encarcelamientos, pobreza, traumas físicos y psicológicos, peligros y zozobras, que los priva de su estabilidad emocional, de sus risas, juegos y cantos infantiles.

Esta política de cruel exterminio tiene su sustrato político e ideológico en conceptos xenófobos como los que en 1962 solía verter la ultrarreactionaria primera ministra sionista, Golda Meir, para la cual los palestinos no existían, o en el que afirmaba que su temor no eran los fedayines (guerrilleros), sino el vientre de las mujeres palestinas.

En el mismo sentido se pronuncia hoy la actual ministra de Justicia de Israel, que proclama que las madres palestinas deben desaparecer al igual que sus hogares.

Ideas racistas como esas fueron puestas en práctica desde la encarnizada masacre de la aldea de Deir Yassin en 1948, cuando los líderes terroristas israelíes Menahem Begin y Abraham Stern, abrieron a filo de cuchillos los vientres de las palestinas embarazadas, según testimonio de Jaques Renier, entonces delegado de la Cruz Roja Internacional para Palestina, acto que nos recuerda la barbarie del bíblico rey Herodes el Grande, quien ordenó degollar a cientos de inocentes para procurar la muerte del niño Jesús de Nazaret.

El doctor Issam Khawaja, pediatra palestino graduado en Cuba en 1990 y residente en Jordania, donde ejerce esa profesión, refiere que estos pequeños, sobre todo los que habitan en los campamentos de refugiados, están sometidos a un clima de grandes peligros, de extrema violencia y terror, producidos por los constantes bombardeos de la aviación, los tanques y la artillería del ejército sionista, en los que ven morir o quedar mutilados a sus padres, hermanos y amigos, o destruidas sus viviendas, escuelas y hospitales.

Esto, señala el especialista, resulta traumático para un menor,

que requiere de un medio apropiado, sano, tranquilo y seguro, que le posibilite estimular el ejercicio de sus potencialidades de inteligencia y su cultura; donde no esté privado de recursos para la subsistencia, ni de hogares y centros de estudios, ni de una garantía de futuro que Israel pretende arrebatárselos.

Por su parte, el Programa de Salud Mental de la Comunidad de Gaza y Ribera Occidental del Jordán, realizado por la Universidad de Chile, describe que la violencia que sufren los niños y adolescentes en los territorios ocupados de Palestina les provocan ansiedad extrema, temores generalizados, pérdida de autoestima, patrones de conducta hostil y agresiva, incremento de miedos y depresión, problemas conductuales y psicósomáticos, tartamudez, irritabilidad e hiperactividad, y otros síntomas de alteraciones físicas y emocionales.

No menos trágicas son las condiciones a las que están sometidos los cientos de menores presos en cárceles israelíes, separados de sus familiares y objetos de crueles tratos físicos y mentales que agudizan sus tormentos y padecimientos.

Promulgada por Tel Aviv el 24 de septiembre de 1967, la Orden Militar 132 decreta que desde los 12 años un palestino puede ser perseguido, detenido, encarcelado y condenado por una jurisdicción militar a penas reservadas a los adultos.

El Estado de Israel viola sistemáticamente los derechos humanos en Palestina e ignora su responsabilidad, como potencia ocupante, en la aplicación de la Convención Internacional de los Derechos del Niño en los territorios ocupados, y se niega a reconocer estas obligaciones, normas establecidas por la Organización de Naciones Unidas y el Tribunal Internacional de Justicia.

Hiere la conciencia universal que los gobernantes sionistas del pueblo judío, que padeció el horrible holocausto y los crímenes del nazi-fascismo, apliquen hoy los mismos métodos inhumanos a la población palestina, que los convierte en víctimas del odio, el terror y la xenofobia.



Jorge Rodríguez, alcalde del municipio Libertador, de Caracas, Venezuela.

Estafa en elecciones primarias de la oposición venezolana

El dirigente nacional del Partido Socialista Unido de Venezuela (PSUV), Jorge Rodríguez, consideró hoy una estafa las elecciones primarias que desarrolló este domingo la alianza opositora Mesa de la Unidad Democrática (MUD).

Entrevistado por el periodista José Vicente Rangel, en el canal privado Televen, el también alcalde del municipio Libertador, de Caracas, cuestionó que la MUD organizó esos comicios en solo 34 de las 87 circunscripciones y en 12 de los 24 estados del país.

El resto de los aspirantes serán designados por consenso dentro de la organización política, una muestra de la falta de democracia, agregó.

Todo lo contrario a ese panorama, dijo, es el proceso que impulsó el PSUV desde las bases, donde sus estructuras postularon a mil 162 candidatos y la convocatoria es a registro abierto de cara a las primarias del próximo 28 de junio.

Rodríguez aseveró que la cuota establecida por la MUD para ser candidato a diputado fue de 150 mil bolívares (poco más de unos 23 mil dólares), desembolso que deberá ser justificado cuando concluyan esos sufragios.

La oposición nacional, aseguró el dirigente, convocó a primarias en lugares donde sus representantes se sienten perdedores ante las fuerzas revolucionarias y ello ha exacerbado las divisiones internas.

En otra parte de su comparación, Rodríguez contrastó que en la MUD de los 110 candidatos propuestos 11 son mujeres y el 87 % tiene más de 50 años, mientras en el PSUV el 50 % son del sexo femenino y la misma proporción son menores de 30 años.

En los últimos 19 procesos electorales la voluntad antidemocrática de los partidos opositores ha quedado evidenciada cuando reconocen los resultados en caso de triunfo, pero declaran fraude en la mayoría de esos ejercicios en que han sido derrotados por el voto popular, explicó.

No tengo dudas de que en las legislativas de este 2015 otra vez el PSUV alcanzará una rotunda victoria, y la oposición volverá a llamar a desconocer la legitimidad del proceso y buscar salidas anticonstitucionales, en la que no se descarta la violencia para atentar contra la estabilidad nacional. | RI

Japoneses contra presencia militar de EE.UU.

La isla japonesa de Okinawa fue escenario este domingo de nuevas protestas masivas contra la presencia militar de Estados Unidos en su territorio. “El Gobierno de ese país nos culpa por un retraso de 19 años para solucionar esa cuestión. Nos dice que encontremos un lugar alternativo para esa base militar. Eso es intolerable”, dijo a medios locales Susumu Inamine, alcalde de la ciudad de Nago.

Los organizadores estiman que unas 3 mil 500 personas respondieron a la convocatoria y tomaron las calles de Naha, capital

cuyos resultados, publicados el pasado 8 de abril, concluyeron que el 76,1 % de los habitantes de la isla se opone a la propuesta de construir una nueva base en el distrito de Henoko, en Nago, para sustituir a la de Futenma.

Las movilizaciones contra la militarización de Okinawa han aumentado últimamente después de que el premier nipón, en su reciente viaje a EE.UU., acordara con el presidente norteamericano, Barack Obama, reubicar esa base en una localidad menos poblada.



| foto: Hispantv

de Okinawa. Una parte se congregó fuera de la base estadounidense de Camp Schwab, en el noroeste, donde la Policía detuvo a algunos de los manifestantes por intentar bloquear el paso.

Otro grupo llegó hasta el estadio de béisbol de la zona, donde corearon consignas contra la base de Futenma, una estación aérea del Cuerpo de Marines de EE.UU. que pretenden trasladar a otro territorio, también japonés, acto por el que 3 mil japoneses ya habían protestado el 23 de febrero. Ello motivó una encuesta del diario Japan Times,

Según los informes, el 75 % de las unidades de EE.UU. en el país del sol naciente se encuentra en la isla de Okinawa, donde también radica la mitad de los 50 mil militares estadounidenses destinados en Japón.

Los habitantes de Okinawa, además de estar alarmados ante los peligros que esa base podría entrañar para la isla, están indignados por los delitos sexuales que perpetraron varios infantes de la marina estadounidense, muchos de los cuales, hasta el momento, no han sido llevados ante la justicia. | RI



Ferrocarril panameño en paro
Panamá.— Los trabajadores del ferrocarril trasatlántico que apoya al Canal de Panamá en el traslado de cargas entre las costas del istmo, convocaron a una huelga a partir de hoy luego de un clímax de enfrentamientos y exigencias a la empresa Panama Canal Railway Company, S.A., concesionaria del sistema de transporte. Entre sus exigencias están las mejoras salariales y libertad sindical, además de que rechazan la injerencia del Ministerio de Trabajo y Desarrollo Laboral (Mitradel). La protesta es apoyada por el Sindicato Industrial de Trabajadores del Transporte por vías Acuáticas y Afines de la nación istmeña, que aglutina a trabajadores del sector portuario del área del Pacífico y del Atlántico, quienes realizarán una “huelga de solidaridad”, contemplada en el Código de Trabajo. | PL

Crisis en el espacio aéreo europeo

Fráncfort.— Los sindicatos de controladores aéreos de Alemania, Francia y los países del Benelux se reúnen este lunes en Bruselas para analizar la situación de la política de ahorro de la Unión Europea (UE) en el sector, y no descartarán la posibilidad de emprender una huelga que incluya a todos los afectados de Europa. A pesar del aumento del tráfico aéreo, los presupuestos se han reducido en los últimos ocho años un 27 %, lo que según el sindicato pone en peligro la seguridad aérea. La norma de la UE para contar con un espacio aéreo homogéneo —Single European Sky (Cielo único europeo)— ha provocado en la mayoría de los países una planificación completamente irreal acerca de la cual no se han pronunciado muchos de los Estados afectados. | DPA

Mineros peruanos aún en huelga

Lima.— Una asamblea de organizaciones sociales de Arequipa, Puno, Moquegua, Tacna, Cusco y Apurímac acordó paralizar labores en todo el sur de Perú los días 27 y 28 de mayo, en respaldo a la huelga comenzada hace 54 días por un frente social del Valle del Tambo, en rechazo al proyecto minero Tía María, de la transnacional Southern. Tanto la empresa como el Gobierno consideran que la tregua de 60 días propuesta por ellos, debería servir para informar mejor a los huelguistas, aunque estos continúan en paro en la zona del conflicto, que ha dejado dos civiles y un policía muertos. Voceros de las organizaciones sociales sureñas dijeron que la paralización planteará, además, las demandas de cada región y tendrá carácter preparatorio del paro nacional convocado para julio próximo por la Confederación General de Trabajadores de Perú. El secretario general de la Federación Departamental de Trabajadores de Arequipa, Gerónimo López, respaldó la exigencia de los huelguistas de cancelar el proyecto en lugar de abrir lo que llamó “una engañosa pausa” y sostuvo que el Gobierno se somete a la transnacional Southern. | PL

Yemen: Termina tregua sin acuerdos de paz

La tregua humanitaria de cinco días en Yemen concluyó este domingo sin que se vislumbre una salida al conflicto, a pesar del encuentro de varios grupos yemeníes en Riad para intentar retomar las atascadas negociaciones, reporta EFE desde la ciudad de Saná.

En ese foro, donde no participan los rebeldes hutíes, el enviado especial de la ONU para el Yemen, Ismail Uld al Sheij Ahmed, pidió una prórroga de cinco días a la tregua humanitaria iniciada el pasado día 12 de mayo acordada por Arabia Saudita y los rebeldes yemeníes hutíes, pues esta no ha servido



para repartir la ayuda humanitaria ni para detener totalmente la violencia.

Durante la conferencia, Ahmed señaló que el alto el fuego debe continuar, instó a la celebración de un encuentro que no excluya a ninguna de las partes del conflicto y llamó a que se “garantice el envío de ayuda de las organizaciones humanitarias para todos los necesitados”.

Paralelamente al diálogo, que continuará hasta el martes, en el sur del Yemen se han vuelto a registrar enfrentamientos entre los rebeldes hutíes, apoyados por fuerzas leales al expresidente Abdalá Saleh, y milicianos tribales afines al actual presidente, Abdo Rabu Mansur Hadi.

Mejorar el funcionamiento es el camino

Gisela María Duarte Vázquez, integrante del Secretariado Nacional de la CTC, fue enfática: “Hay que mejorar el funcionamiento: ese es el camino”.

La afirmación fue hecha durante la discusión del informe presentado en la Conferencia Provincial del Sindicato de Trabajadores de la Administración Pública (SNTAP) en Cienfuegos. “El documento reseña numerosos problemas, y todos, de una manera u otra, tienen relación con el accionar de las secciones sindicales y la preparación de los cuadros”, subrayó.

Y agregó: “Tenemos que analizar qué sucede con la afiliación. Lo primero es solucionar o darles respuestas efectivas a los planteamientos. Si no se tienen en cuenta debidamente, habrá desafiliación. Los trabajadores confían en el sindicato, pero hay que atender sus reclamos”.

Los delegados se refirieron, entre otros asuntos, a la incorporación de los trabajadores no estatales al sindicato, a la poca flexibilidad en algunos centros para el pago de la cuota sindical y el aporte al Día de la Patria, a la aún insuficiente calidad de los servicios y a descontentos de cuentapropistas con determinados procedimientos de la Onat.



Mercedes Rodríguez, del Sindicato de la Administración Pública, expresó que el pago de la cuota sindical y el aporte del Día de la Patria deben tener flexibilidad. | foto: Del autor

Aprovechar espacios

“Desaprovechamos espacios para el análisis, como las asambleas de afiliados”, expresó uno de los delegados a la Conferencia del Sindicato de Trabajadores de las Comunicaciones, la Informática y la Electrónica (SNTCIE) en esa provincia.

El funcionamiento sindical, sobre todo en la base, también fue ampliamente valorado. Al respecto, Milagros Valles Silot, secretaria general del SNTCIE, manifestó que se impone la pregunta de qué nos toca realizar para representar adecuadamente a los trabajadores.

Durante el análisis del informe fueron acentuados diversos problemas que persisten, como la débil oferta de algunos renglones para la protección de los trabajadores, el desconocimiento del reglamento de emulación, el pago de salario sin respaldo productivo, la elevada obsolescencia tecnológica en la mayoría de los centros y la baja calidad de algunos servicios.

En ambos encuentros fueron elegidos los integrantes de los burós provinciales y los delegados a las respectivas conferencias nacionales. | Ramón Barreras Ferrán



La CTC, una escuela que siempre irá conmigo

| Juanita Perdomo Larezada

“La CTC es una escuela que irá conmigo a cualquier parte”, asegura Nayda Yamila Rodríguez Montero, entre la nostalgia por una historia de 15 años como cuadro profesional del movimiento sindical y su nueva misión al frente de la vicepresidencia de la Asamblea Municipal del Poder Popular (AMPP) en Matanzas.

A la prestigiosa organización debe su preparación integral. “Como miembro del secretariado en la provincia, atendí Asuntos Económicos, una esfera que me dotó de conocimientos para interpretar diferentes procesos, en especial las transformaciones que afronta el país, ya sea en términos de empleo, salario e incluso en sectores como el no estatal, necesitado de una eficaz gestión”.

Ataviada con el dominio de legislaciones, una de sus mejores armas, considera que el ejercicio de la representación es aspecto común a la CTC y el Poder Popular. “Al igual que los trabajadores, el pueblo merece prontitud y calidad en las soluciones de sus planteamientos. Los que acabamos de ser elegidos no podremos nunca renunciar a tan esencial propósito”.

Graduada de Ingeniería Mecánica, a Nayda le acompaña la rotunda certeza de que la inquietud ajena debe entenderse como propia, “gestionarse como si me pasara a mí”, idea que escuchó de una colega y con la que concuerda, dice, ciento por ciento.

La delegada de la circunscripción 72, en Peñas Altas, en la urbe capital, afronta el recién estrenado decimosexto período de mandato, consciente de que en las circunscripciones, la célula básica del Poder Popular, la única magia posible habita en la capacidad de convocar a los electores, de movilizarlos. “Para que en los barrios la vida fluya óptimamente, nos toca ejercer gobierno con el pueblo”.

Carlos y Alejandro, sus dos hijos, colman la existencia de esta mujer, cuya estatura la mueve a repetir, a quien no la conoce: “no juego voleibol ni tampoco básquet”.

“Esos seis pies que parece medir, los lleva en el alma, un tamaño humano que pocas veces veo”, confiesa María Caridad Rodríguez, secretaria general del buró municipal del Sindicato de Trabajadores de Hotelería y el Turismo, en Cárdenas.



Su experiencia de 15 años en la CTC provincial de Matanzas mucho le aportará a Nayda en el Poder Popular. | foto: Noryis

Con la misma incondicionalidad que aprendió en la CTC, Nayda asume, afirma, su función como vicepresidenta de la AMPP, animada por la capacidad y valores de sus nuevos compañeros y eternamente convencida, como dijera Martí, de que “la inteligencia no es la facultad de imponerse; es el deber de ser útil a los demás”.

Sana de estrés un antiestrés

| José Luis Martínez Alejo

La convicción de que el Fitomas E es un bionutriente estratégico para el desarrollo de la agricultura convencional y sostenible, conllevó que surgieran acciones para “curar” los trastornos tecnológicos de la mayor fábrica de este producto devenido renglón exportable, localizada en el centro de la provincia de Ciego de Ávila.

Aunque inició con atraso en marzo último su segunda etapa productiva —por déficit de insumos de importación— la industria comenzó a “enderezar” su misión que nació “torcida” en febrero del 2014, debido al atraso de la millonaria inversión y a roturas de equipos recién estrenados.



Gracias a la oportuna contratación es más dinámica este año la extracción del producto terminado. | foto: Del autor

Meses atrás, la máquina de llenado sufría tupiciones, derrame de líquido por exceso de espuma, roturas de electroválvulas y pistones. Actualmente, el equipo sustituto es idóneo: “No hay interrupciones, los bidones son tapados con un aditamento —antes lo hacíamos de forma manual—, hoy cumplimos la norma diaria de 13 mil 500 litros en el tiempo previsto...”, afirmó Oscar Gil Valdés, trabajador del centro.

La extrusora no arrancó en la fecha programada. Luego se apagaba en momentos de intenso calor, por lo que se adecuó el horario laborable. Los innovadores del lugar aumentaron la capacidad del chiller hasta lograr el óptimo enfriamiento del molde y así materializaron la fabricación continua diariamente de 700 bidones plásticos, de 20 litros cada uno.

Los percances de la nueva tecnología y de otra índole limitaron a 2 millones 7 mil 740 litros la producción del eficaz bioestimulante el pasado año, cifra inferior al plan anual y muy por debajo de su volumen potencial.

Sin embargo, ahora está más optimista Michel Hernández Gracia, director de la unidad de derivados de la caña de azúcar Ciro Redondo. “Hemos elaborado 466 mil 440 litros de Fitomas E, el 96 % de lo planificado hasta la fecha, cantidad que alcanzan nuestros trabajadores multiplicando esfuerzo en horas extras, y de esta forma seguiremos trabajando hasta eliminar el atraso, debido a la escasez de ácido fosfórico en el primer trimestre del presente año”.

Otro inconveniente fue el abarrotamiento en la planta por baja extracción del producto terminado, en múltiples jornadas del 2014. “Hoy todo está contratado y hay condiciones para evitar interrupciones operativas”, afirmó Joel Cervantes, director de la sucursal de Logística Azumat, la cual tiene el encargo de comercializar este año 1 millón 300 mil litros, para el programa de recuperación cañera de las provincias centrales y orientales.

Un millón más está destinado a las entidades del Ministerio de la Agricultura y será distribuido por la empresa de Suministros Agropecuarios.